



Plně automatický kávovar TES80329RW

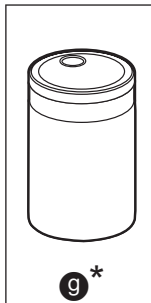
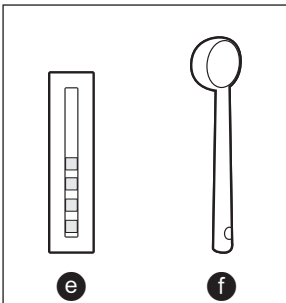
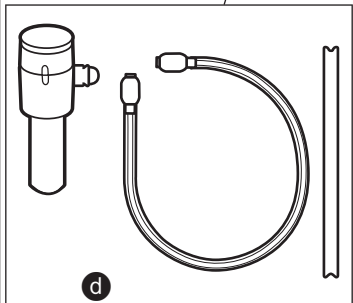
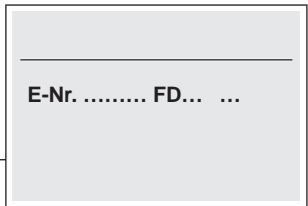
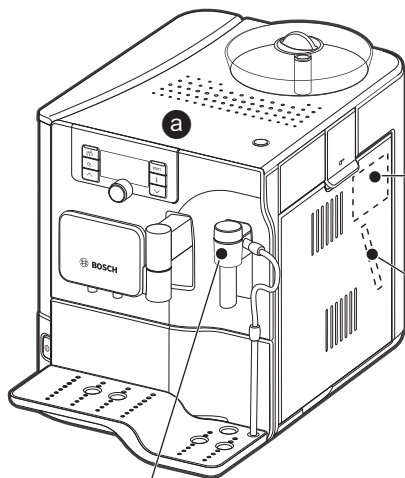


BOSCH

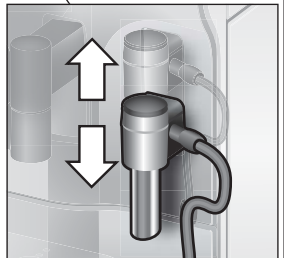
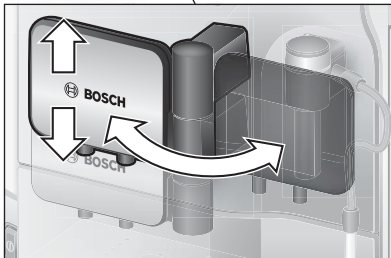
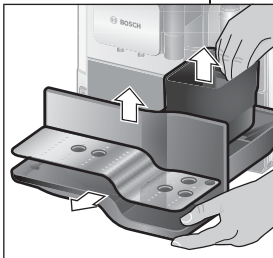
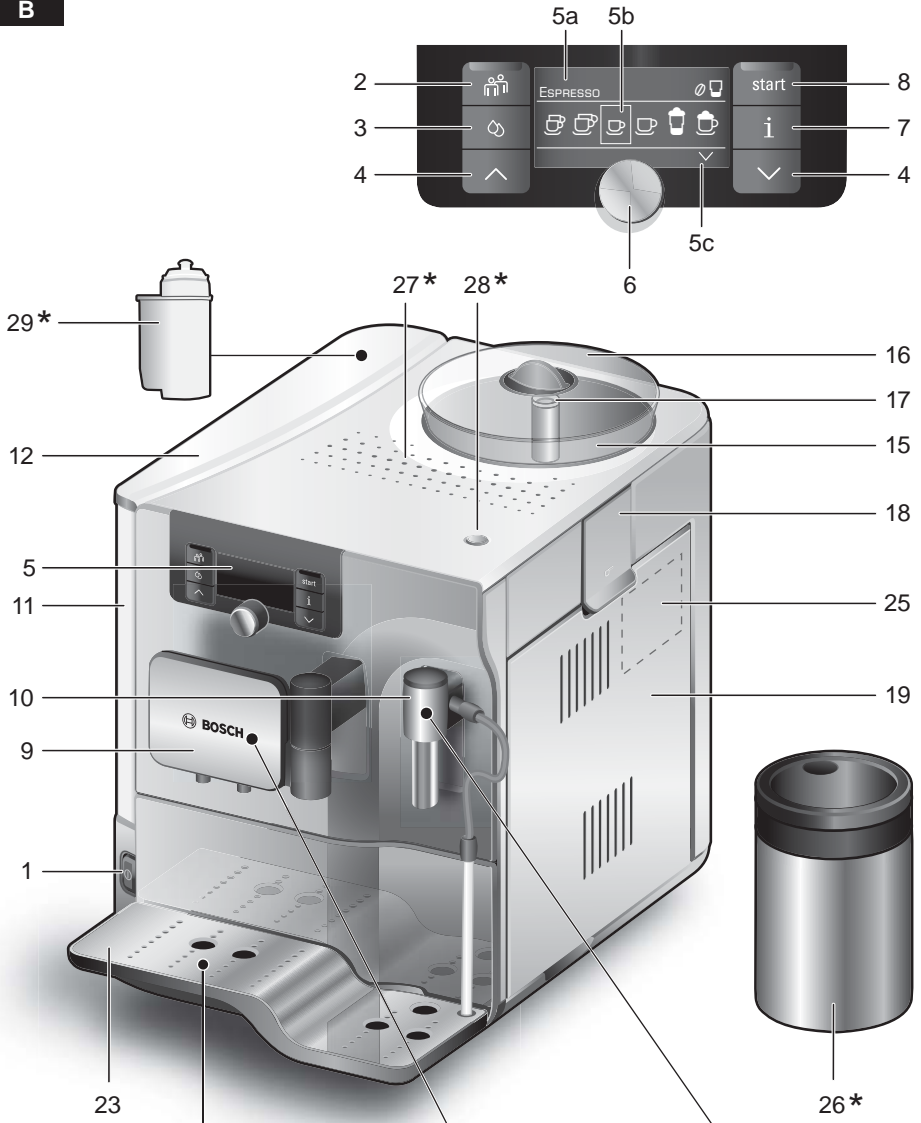
cz Návod k použití

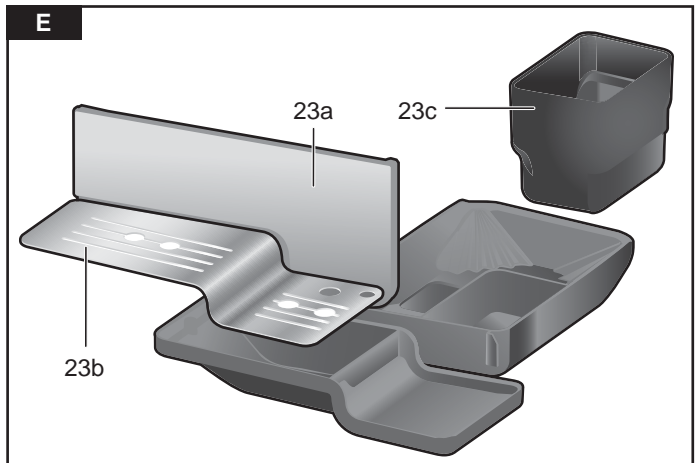
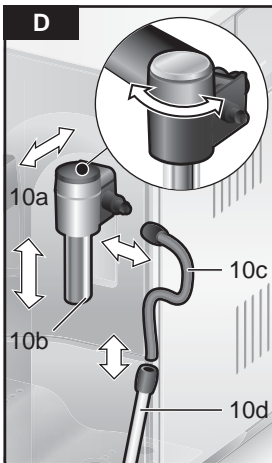
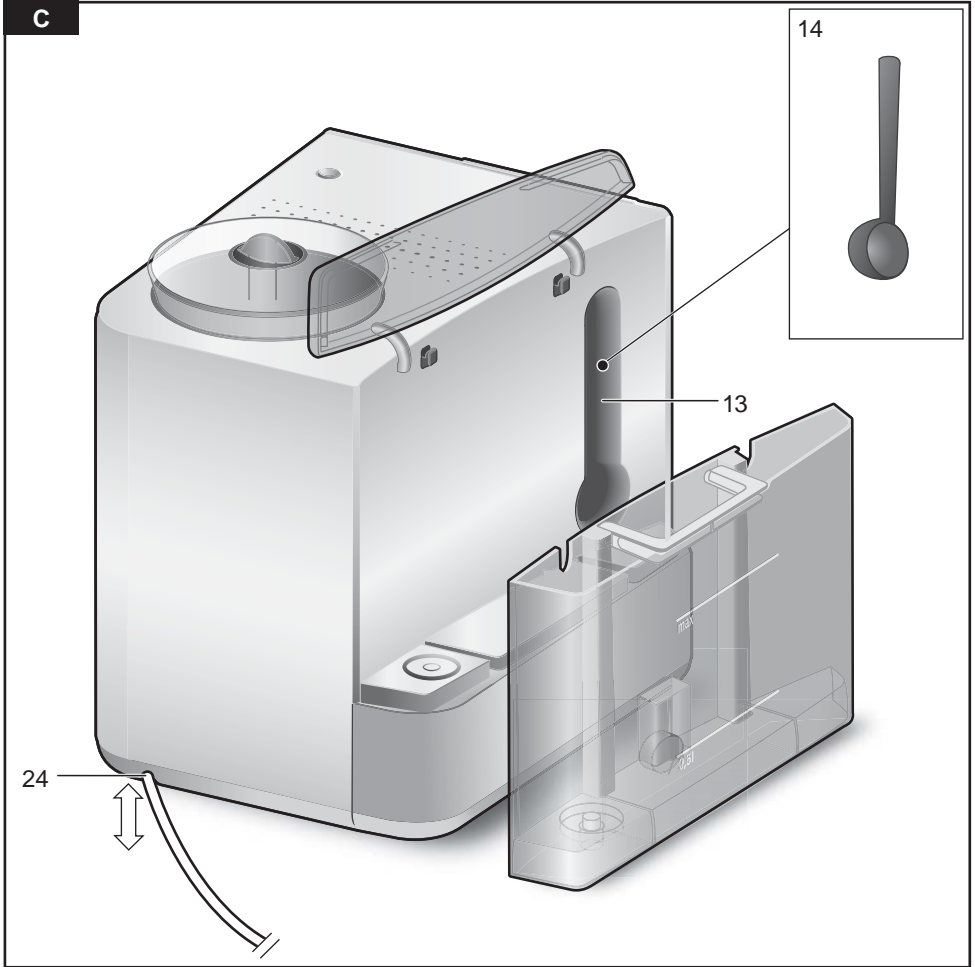


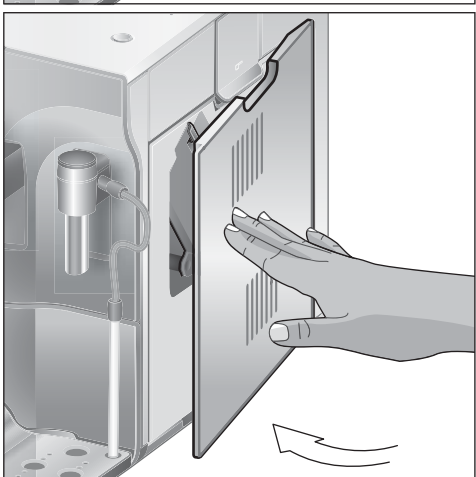
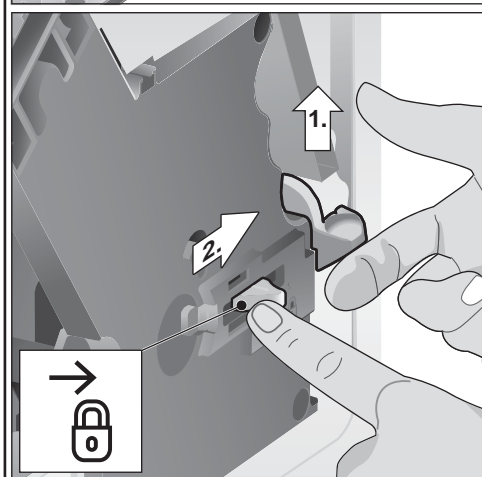
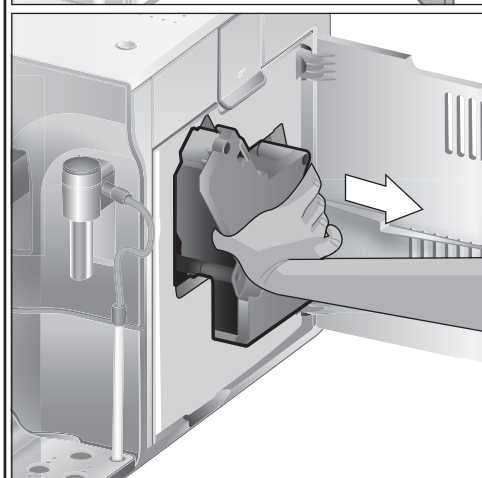
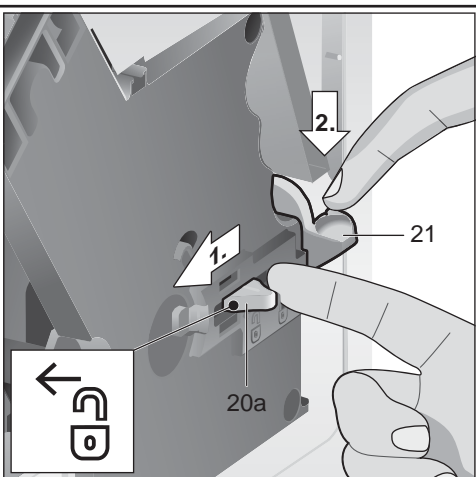
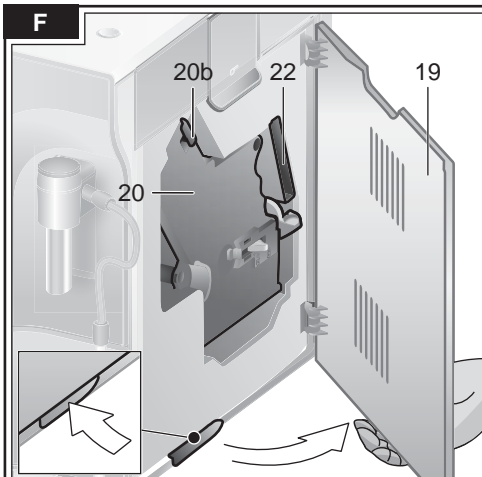
A Rozsah dodávky (viz str. 5)



B







Milý milovníku kávy,

gratulujeme k zakoupení tohoto plně automatického kávovaru od firmy Bosch.

Tento návod k obsluze popisuje různé modely spotřebiče, které se mohou v detailech lišit.

Prosím odkazujte se také na stručný návod k použití, který můžete uchovávat ve speciálním oddíle **22** do příštího použití spotřebiče.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	3
Obsah dodávky	5
Ve stručnosti	5
Před prvním použitím	6
Kontrolky	7
Displeje	9
Nastavení displeje	10
Přízpůsobení	11
Dětská pojistka	12
Nastavení menu	13
Příprava nápojů z kávových zrn	15
Příprava nápojů z mleté kávy	16
Příprava mléčné pěny a mléka	17
Vydávání horké vody	18
Údržba a každodenní čištění	18
Programy údržby	21
Rady pro úsporu energie	25
Ochrana před mrazem	25
Úložné příslušenství	25
Příslušenství	25
Likvidace	26
Záruční podmínky	26
Technické specifikace	26
Řešení jednoduchých problémů	27

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze a řiďte se jím. Návod uschovejte pro pozdější potřebu. Pokud spotřebič předáváte někomu dalšímu, přiložte tyto pokyny. Tento spotřebič je určen pro přípravu normálního domácího množství kávy doma, v domáckém a nekomerčním prostředí. Domácké prostředí zahrnuje kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích, zemědělských a jiných malých podnicích nebo použití v zařízeních typu penzion, malých hotelech a podobných ubytovacích zařízeních.

⚠ Nebezpečí šoku elektrickým proudem!

Zapojte a provozujte spotřebič pouze podle specifikace typu na cedulce. Abyste se vyhnuli potenciálnímu nebezpečí, musí být opravy jako např. výměna poškozeného kabelu prováděny personálem zákaznického servisu.

Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku 8 let a více a osobami se sníženými fyzickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud dostali pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí příslušným rizikům. Děti mladší 8 let držte dále od spotřebiče a přípojného kabelu a nedovolte jim používat spotřebič. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a užitelská údržba nesmí být prováděna dětmi, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.

Nikdy neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody. Spotřebič používejte pouze, pokud síťová zástrčka a spotřebič nevykazují žádné známky poškození. Pokud se objeví závada, okamžitě vytáhněte zástrčku a odpojte od napájení.

Spotřebič obsahuje permanentní magnety, které mohou ovlivnit elektronické implantáty jako kardiostimulátory nebo inzulinové pumpy. Osoby s elektronickými implantáty se musí zdržovat minimálně 10 cm od přední strany spotřebiče.

⚠ Nebezpečí udušení!

Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem. Malé části uchovávejte bezpečně, protože mohou být snadno spolknuty.

⚠ Nebezpečí úrazu!

Nesahejte do mlecí jednotky. Nesprávné použití spotřebiče může potenciálně vést ke zranění.

⚠ Nebezpečí popálení!

System na mléko se mimořádně zahřívá. Po použití nechejte systém vychladnout, než se jej dotknete. Povrchy topného prvku a ohřívací talíř mohou produkovat zbytkové teplo.




Obsah dodávky

(Obrázek **A** na rozkládacích stránkách)

- a** Plně automatický stroj na espresso
- b** Návod k použití
- c** Stručný návod k použití
- d** Zpěňovač mléka
- e** Proužek pro testování tvrdosti vody
- f** Odměrná lžička
- g** Zásobník mléka, izolovaný *
- h** Vodní filtr *

Ve stručnosti

(Obrázky **B, C, D, E** a **F** na rozkládacích stránkách)

- 1** Vypínač VYP/ZAP **O/I**
- 2** Uživatelské tlačítko 
- 3** Tlačítko programů údržby 
- 4** Tlačítka volby 
- 5** Displej
 - a)** Stavový řádek
 - b)** Řádek výběru
 - c)** Navigační řádek
- 6** Otočný knoflík pro zobrazení nastavení
- 7** Tlačítko info menu **i**
- 8** Tlačítko **start** (nápoje / programy)
- 9** Výpust' kávy, výškově nastavitelný a otočný
- 10** Systém na mléko výškově nastavitelný a vyjímatelný (mléko / horká voda)
 - a)** Horní část
 - b)** Spodní část
 - c)** Sací hadice
 - d)** Sací trubka
- 11** Vyjímatelná nádrž na vodu
- 12** Víko nádrže na vodu
- 13** Oddíl pro uchovávání odměrné lžičky
- 14** Odměrná lžička
- 15** Zásobník na zrna
- 16** Ochrana aroma
- 17** Volič pro nastavení mletí
- 18** Oddíl pro mletou kávu (mletá káva / čistící tableta)
- 19** Dvířka spařovací jednotky
- 20** Spařovací jednotka
 - a)** Zámek
 - b)** Kryt
- 21** Páčka vysunutí spařovací jednotky
- 22** Oddíl pro uchování stručného návodu k použití
- 23** Odkapávací nádobka
 - a)** Panel
 - b)** Mřížka
 - c)** Zásobník na kávovou sedlinu
- 24** Oddíl pro uchování kabelu
- 25** Označovací štítek (E-Nr.; FD)
- 26** Zásobník na mléko, izolovaný*
- 27** Funkce ohřevu šálků*
- 28** Tlačítko pro funkci ohřevu šálků, osvětlené*
- 29** Vodní filtr*

(vkládací podpora pro vodní filtr)

V závislosti na modelu:

Položky označené * se nevyskytují u všech modelů.

Před prvním použitím

Obecné

Naplňte odpovídající zásobník čistou, chladnou, nesycenou vodou a praženými zrní (přednostně směsí pro espresso nebo plně automatické kávovary).

Nepoužívejte kávová zrna, která byla glazována, karamelizována nebo zpracována použitím dalších přísad obsahujících cukr, protože mohou ucpat sphaovací jednotku. Na tomto spotřebiči může být nastavena tvrdost vody.

Tovární nastavení pro tvrdost vody je 4. Zkontrolujte tvrdost vody, kterou používáte pomocí testovacího proužku. Pokud se zobrazí hodnota tvrdosti jiná než 4, změňte příslušným způsobem nastavení na spotřebiči po jeho zapnutí. (viz "Nastavení menu – Tvrdost vody").

Nastavení spotřebiče

- Umístěte automat na přípravu espressa na rovný, voděodolný povrch, který unese jeho váhu.

Důležité: používejte spotřebič pouze v nezamrzlých prostorách. Pokud byl spotřebič transportován nebo uchováván při teplotách pod 0 °C, počkejte alespoň 3 hodiny před uvedením do provozu.

- Vytáhněte přívodní zástrčku z oddílu pro kabel 24 a zapojte ji. Délku kabelu můžete přizpůsobit zatlačením zpět a vytáhnutím ven. Pro tuto činnost umístěte spotřebič zadním přívodem na okraj pracovní plochy a buď potáhněte kabel dolů nebo zatlačte nahoru.
- Zvedněte víko nádrže na vodu **12**.
- Vyjměte a opláchněte nádrž na vodu **11** a naplňte ji čerstvou studenou vodou. Nenaplňujte nad značku "max".
- Umístěte zpět nádrž na vodu **11** a pevně ji zatlačte na místo směrem dolů.

- Zavřete znovu víko nádržky na vodu **12**.
- Naplňte zásobník na zrna **15** kávovými zrní.
- Stiskněte tlačítko vypínače **1 O / I**. Rozsvítí se tlačítko start - **8** a na displeji **5** se zobrazí různé jazyky. Lze vybrat z následujících jazyků:

TES8.. DE

Deutsch	English
Français	Italiano

TES8.. RW

English	Русский
Nederlands	Français
Italiano	Svenska
Español	Polski
Українська	Magyar
Türkçe	Dansk
Norsk	Suomi
Português	Čeština
Ελληνικά	

- Použijte tlačítka **^** a **∨** **4** pro výběr jazyka, ve kterém si přejete zobrazit texty na displeji.



- Vybraný jazyk se zvýrazní.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Zvolený jazyk se uloží.
- Na displeji se rozsvítí Logo značky **5**. Spotřebič se nyní zahřívá a čistí. Z výpustě kávy **9** odečte určité množství vody. Na displeji se rozsvítí Logo značky **5**. Spotřebič se nyní zahřívá a čistí. Z výpustě kávy **9** odečte určité množství vody.

- Spotřebič je připraven k použití, jakmile se na displeji **5** rozsvítí symboly pro výběr nápoje a tlačítko start - **8**.



Info: tovární nastavení plně automatického kávovaru jsou naprogramována na optimální výkon. Spotřebič se po určité době automaticky vypne (viz “Nastavení menu – Auto Off after”).

Upozornění: pokud je spotřebič používán poprvé, byl spuštěn program údržby nebo spotřebič nebyl používán po dlouhou dobu, nebude mít první nápoj plně aroma a neměl by se konzumovat.

Pokud používáte Plně automatický kávovar prvně, dosáhnete kvalitní "crema" teprve po výdeji několika prvních šáleků.

Kontroly

Přepínač ZAP/ VYP - O/ I

Přepínač ZAP/VYP 1 O/ I se používá pro zapnutí a vypnutí spotřebiče. Spotřebič se automaticky čistí, když je zapnut a vypnut.

Spotřebič se nebude čistit, pokud:


- Je při zapnutí stále zahřátý.
- Před vypnutím nebyla vydána žádná káva.

Spotřebič je připraven k použití, pokud na displeji **5** svítí symboly pro výběr nápoje a tlačítko start – **8**.

Tlačítko přizpůsobení

Spotřebič disponuje volbou pro uložení a vyvolání přizpůsobeného nastavení pro kávové nápoje. Prosím podívejte se do sekce “Přizpůsobení” na informace o tom, jak uložit a vyvolat tato nastavení.



Tlačítko programů údržby

Stiskněte  tlačítko **3** krátce pro vyvolání výběru programů údržby. Programy prosím spusťte podle popisu v „Programy údržby”. Stlačte a držte pro aktivaci a deaktivaci dětské pojistky, viz „Dětská pojistka”.

Otočný knoflík

Otáčejte otočným knoflíkem 6 doleva nebo doprava pro pohyb na displeji 5, nebo pro přizpůsobení parametrů v menu.

Tlačítka výběru a

Stiskněte tlačítka výběru **4**  a  pro pohyb nahoru a dolů v úrovních (navigační řádek **5c**).

Displej

Displej 5 používá symboly pro označení možností výběru, sílu kávy a množství na šálek a používá text pro označení nastavení, probíhajících procesů a oznámení. Otočný knoflík 6 a tlačítka výběru 4 lze použít pro změnu nastavení. Vybrané nastavení je zvýrazněno rámečkem.



Příklad:

stavový řádek **5a** ukazuje název typu nápoje současně s nastavením síly

☺☺ a množstvím na šálek ☐.

Řádek výběru **5b** ukazuje symboly pro výběr nápoje.

Šipky v navigačním řádku **5c** označují směr, ve kterém lze nalézt další úroveň menu.

Prosím podívejte se do „Displeje“ na detailní informace.

Tlačítko Start

Stiskněte tlačítko start - **8** pro zahájení přípravy nápoje nebo pro zahájení programu údržby. Během přípravy nápoje můžete stisknout tlačítko start - **8** znovu pro předčasné zastavení procesu výdeje nápoje.

i Tlačítko a nastavení

Použijte **i** tlačítko **7** pro zobrazení informací (stiskněte krátce) a přizpůsobení nastavení (držte stisknuté alespoň 3 vteřiny).

Zobrazení informací

Následující informace lze zobrazit v menu Info:

- Kdy by měl být proveden příští servis
- Kolik nápojů bylo vydáno od zapnutí kávovaru.
- Stiskněte **i** tlačítko **7** krátce a pohybuje se pomocí tlačítek 4 \wedge a \vee .

Info	
Odvápnění za	200 ☺
Čištění za	200 ☺
Výměna filtru za	200 ☺

*

Info	
Počet káv	11
Počet ml. směsí	15
Množství h. vody	2L

*zobrazí se pouze pokud je aktivován filtr.

Stiskněte **i** tlačítko **7** krátce pro návrat k výběru nápoje. Pokud není stlačeno žádné tlačítko po dobu přibližně 10 sekund, spotřebič se automaticky přepne zpět do režimu výběru nápoje.

Přizpůsobení nastavení

Viz “Nastavení menu”.

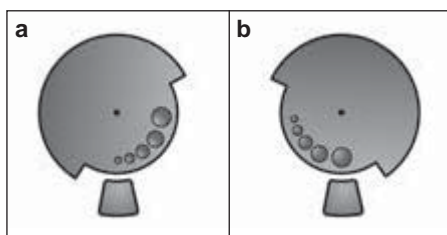
Přizpůsobení mlecí jednotky

Otočný volič **17** přizpůsobuje nastavení mletí od hrubého po jemné.

⚠ Varování!

Mlecí jednotku nastavujte pouze, pokud je v běhu! Spotřebič by se jinak mohl poškodit. Nesahejte do mlecí jednotky.

- Zatímco mlecí jednotka běží, nastavte otočný volič **17** od jemného (**a**: otočte proti směru hodinových ručiček) po hrubé (**b**: otočte ve směru hodinových ručiček).



Info: nové nastavení bude zjevné až po druhém šálku kávy.

Upozornění: pokud se na displeji objeví oznámení *Prosím nastavte mlecí jednotku na hrubší nastavení!*, pak je nastavení mletí kávových zrn příliš jemné. Nastavte mlecí jednotku na hrubší mletí.

Tip: pro tmavě pražená kávová zrna vyberte jemnější mletí; pro světlejší zrna hrubší mletí.

Funkce ohřevu šálek (v závislosti na modelu)

⚠ Varování!

Ohřivač šálek **27** se velice zahřívá!

Automat na espresso má ohřivač šálek **27**, který lze zapnout a vypnout manuálně pomocí tlačítka **28**. Když je ohřivač šálek **27** zapnutý, tlačítko **28** se rozsvítí.

Tip: pro optimální nahřátí šálku umístěte na ohřivač šálek i podšálek **27**.

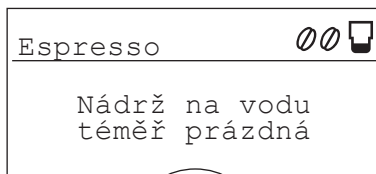
Displeje

Oznámení na displeji

Na displeji 5 se zobrazují různá oznámení.

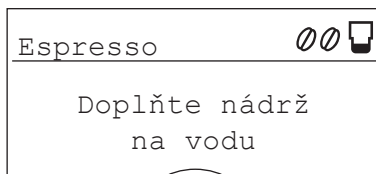
Informace (v závislosti na modelu)

Například:



Výzvy

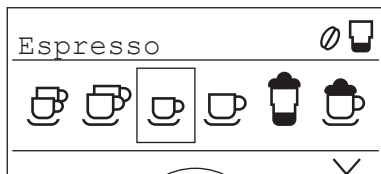
Například:



Nastavení displeje

Stiskněte tlačítka výběru \wedge a \vee 4 pro výběr následujících menu v úrovních menu:

Výběr nápoje



Síla kávy (pouze pro kávové nápoje)



Množství na šálek



Zvolte osobní množství na šálek








Moje káva (v závislosti na modelu)






Otočte otočným knoflíkem 6 pro přizpůsobení následujících parametrů v menu:




Nastavení – Výběr nápoje

-  2 x Espresso
-  2 x Coffee
-  Espresso
-  Coffee
-  Caffe Latte






(V závislosti na modelu)




-  Macchiato
-  Cappuccino
-  Moje káva

(v závislosti na modelu)

-  Mléčná pěna
-  Teplé mléko
-  Horká voda




Nastavení – Síla kávy

-  Velmi jemná
-  Jemná
-  Normální
-  Silná
-  Velmi silná

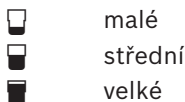
- 2x  AromaDouble Shot silná
- 2x  AromaDouble Shot silná +
- 2x  AromaDouble Shot silná ++

Aroma Double Shot

Čím déle se vaří káva, tím více hořkých látek a nežádoucích aromat se uvolňuje. To má negativní vliv na chuť a káva se stává hůře stravitelnou. Pro extra silnou kávu má TES8.. zvláštní funkci aromaDouble Shot. Jakmile je připravena polovina množství, káva se mele a vaří znovu, takže se uvolňují pouze příjemné, aromatické vůně. Funkci Aroma Double Shot lze vybrat pro všechny kávové nápoje s výjimkou

Espresso  s malým množstvím na šálek, 2 x Espresso 
a 2 x Coffee .

Nastavení – množství kávy v šálku



Nastavení –

Osobní množství kávy na šálek

Přednastavená množství na šálek , ,

nebo lze individuálně přizpůsobit velikosti použitého šálku otočením otočného knoflíku **6**. Množství na šálek lze přizpůsobit podle zvoleného nápoje.

Šipka v symbolu v pravém horním rohu displeje ukazuje, zda bylo množství na šálek zvýšeno nebo sníženo. Pokud nastavíte např. Coffee , zobrazí se nastavení množství na šálek v ml a v případě mléčného kávového nápoje, např. Cappuccino , se zobrazí nastavení množství na šálek včetně objemu mléka (pěny) v ml.

Důležité: zvolené množství v ml je **přibližná hodnota** a může se značně lišit v závislosti na tvorbě “crema”, nastavení mletí, typu použitého mléka apod.

Nastavení – Moje káva (v závislosti na modelu)

Kromě výběru síly kávy a množství na šálek lze zvolit přesnou směs espressa a mléka pro Vaše vlastní nastavení **Moje káva** :

- Nastavení lze definovat v 20 % krocích otočením otočného knoflíku **6**.

Přizpůsobení

V menu Uživatelské nastavení lze nastavit až 6 uživatelských profilů. V uživatelských profilech jsou uloženy požadované kávy a teploty horké vody.

Důležité: Nastavení “Přizpůsobení”

(tlačítko **2**) nejsou shodná s položkami v “Nastavení Menu” (tlačítko **7**) a naopak.

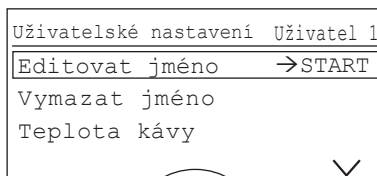
Ukládání nebo změna uživatele

- Držte tlačítko 2 alespoň po 3 sekundy.

V menu se objeví:



- Vyberte požadovaného uživatele za použití tlačítka výběru a stiskněte tlačítko start - **8**.



- Pro změnu uživatelského jména použijte tlačítko výběru a zvolte Editovat jméno start a stiskněte tlačítko start - **8**.

Na displeji se objeví pole pro zadávání:



- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr písmena nebo čísla.
- Potvrďte stisknutím tlačítka start - **8**.


Pro uživatelské jméno je k dispozici 6 znaků. Pro vymazání záznamů zvolte symbol ☒ a stiskněte tlačítko start - 8.

Upozornění: stiskněte tlačítko výběru ✓ pro uložení Vašeho záznamu. Stiskněte tlačítko výběru ^ pro zkrácení procesu.

Info: záznam lze kdykoli přepsat. Pro vymazání uživatele použijte tlačítko volby Vymazat jméno → start a stiskněte tlačítko start - 8.


Ukládání teplot

● Použijte tlačítko volby pro výběr Teplota kávy nebo Teplota horké vody.


- Otočte otočným knoflíkem 6 pro výběr požadovaného nastavení.
- Stiskněte  tlačítko 2. Nastavení se uloží.

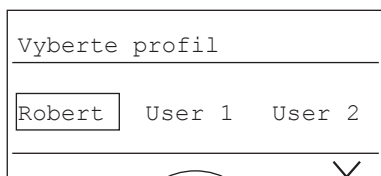
AromaIntense (v závislosti na modelu)

Intenzivní chuť expressa nebo kávy lze přizpůsobit individuálním požadavkům pomocí nastavení rychlosti vaření.

- Stiskněte jednoduše tlačítko volby AromaIntense Espresso nebo AromaIntense Coffee.
- Nakonec použijte otočný knoflík 6 pro výběr buď normální rychlosti vaření, např. Espresso standard nebo pomalé rychlosti vaření např. Espresso intensive.
- Stiskněte  tlačítko 2. Nastavení se uloží.


Vyvolání uživatelského profilu

- Stiskněte  tlačítko 2 krátce. Objeví se menu uživatelských profilů:



- Otočte otočným knoflíkem 6 pro výběr uživatelského profilu a stiskněte tlačítko start - 8.




- Nastavte nápoj, sílu kávy atd. (viz “Nastavení displeje”).
- Vydejte nápoj (viz “Příprava s použitím kávových zrn”).
- Zvolená nastavení se uloží.
- Stiskněte  tlačítko 2 pro opuštění menu.

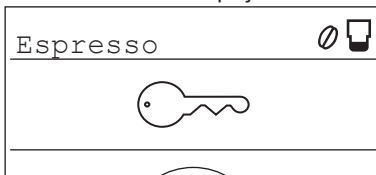
Info: pokud si přejete, aby spotřebič opustil menu automaticky, můžete to nastavit dle popisu v “Nastavení menu – Opuští profil”.

Dětská pojistka

Spotřebič lze zamknout, aby byly děti chráněny před opařením a popálením.

- Držte  tlačítko 3 alespoň 3 sekundy.


Na displeji 5 je zobrazen klíč; je aktivována dětská pojistka.



Nyní již nelze spotřebič obsluhovat.

V závislosti na modelu:

Ohřívač šálků 27 je vypnutý.

- Pro deaktivaci dětské pojistky držte  tlačítko 3 alespoň 3 sekundy. Klíč zmizí z displeje 5.

Nastavení menu

- Držte **i** tlačítko 7 po dobu alespoň 3 sekund.

Nyní se zobrazí různé možnosti nastavení.

Nastavení	
Teplota kávy	
Tepl. h. vody	<85°C
Opustit profil	
^	v

Různé možnosti nastavení lze vybrat tlačítky výběru **^** a **v** 4.

Upozornění: změny, které jste provedli, se automaticky uloží. Není nutné je dodatečně potvrzovat. Pokud po cca 2 minutách není proveden žádný záznam, menu se automaticky zavře.

Lze vybrat následující nastavení:

Jazyk

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr požadovaného jazyka.

AromaIntense Espresso
(v závislosti na modelu)

Intenzivní chuť espressa může být přizpůsobena individuálním požadavkům pomocí nastavení rychlosti vaření.

- Použijte otočný knoflík 6 pro výběr normální rychlosti vaření pro Espresso standard nebo pomalé rychlosti vaření pro Espresso intensive.

Info: nastavení vaření lze vybrat také pro Cappuccino a Macchiato. Neprovede se žádná změna v mléčné pěně.

Aroma Intense Coffee

(v závislosti na modelu)

Intenzivní chuť kávy lze přizpůsobit individuálním požadavkům nastavením rychlosti vaření.

- Použijte otočný knoflík **6** pro výběr normální rychlosti vaření pro Coffee standard nebo pomalé rychlosti vaření pro Coffee intensive.

Info: nastavení vaření může být použito také pro Caffè Latte a Moje káva. Neprovede se změna v teplém mléce.

Teplota kávy

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro nastavení teploty kávy. Nastavení se vztahuje na všechny typy přípravy kromě přizpůsobených nastavení "Přizpůsobení".

Teplota horké vody

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro nastavení teploty. Nastavení se vztahuje na všechny typy přípravy kromě přizpůsobených nastavení "Přizpůsobení".

Opustit profil

- Zde můžete nastavit, zda spotřebič má opustit funkce přizpůsobení automaticky - automatic nebo manuálně - manually.

Automatické vypnutí

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro zadání časového rozpětí, ve kterém se spotřebič automaticky vypne po přípravě poslední kávy.

Lze nastavit čas mezi 5 minutami a 8 hodinami.

Vypnutí ohřívání šálku za..

(v závislosti na modelu)

Zde můžete nastavit časové rozpětí, po kterém se automaticky vypne ohříváč šálků **27**.

- Nastavte požadovaný čas otočením otočného knoflíku 6.

Kontrast

Kontrast displeje **5** lze nastavit od -10 do $+10$. Tovární nastavení je $+0$.

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr požadovaného nastavení.

Tvrdość vody

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro volbu požadované tvrdosti vody **1, 2, 3** nebo **4**.

Info: je důležité správně nastavit tvrdost vody, aby spotřebič ukazoval přesně, kdy má být spuštěn odvápňovací program. Tovární nastavení tvrdosti vody je **4**. Tvrdość vody lze zkontrolovat přiloženým testovacím proužkem nebo dotazem u Vašeho místního dodavatele vody.

- Ponořte testovací proužek krátce do vody a zkontrolujte výsledek po jedné minutě.

Úroveň	Tvrdość vody	
	Německá (°dH)	Francouzská (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Vodní filtr

Nový vodní filtr **29** je třeba před použitím propláchnout.

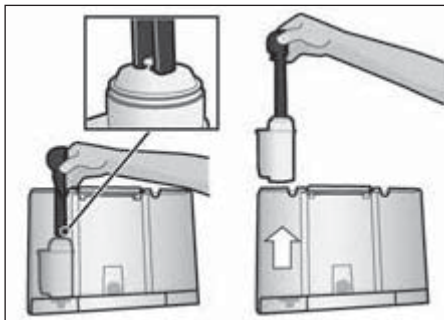
- Zatlačte vodní filtr **29** pevně do nádržky s vodou **11** pomocí odměřovací lžičky **14**. Naplňte nádrž na vodu až po značku "**max**".
- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr pole start a stiskněte tlačítko start - **8**.

Umístění 11 nádrže

U místěte sací trubku do nádrže → start

- Umístěte nádobu s kapacitou 1 litr pod zpeňovač mléka **10**.
- Umístěte konec sací trubice **10d** do nádrže.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Voda bude nyní protékat skrz filtr **29** a vyčistí jej.
- Poté vyprázdněte nádrž.

Spotřebič je znovu připraven k použití.



Info: čištění filtru **29** současně aktivuje nastavení pro zobrazení "výměna filtru".

Detailní informace o vodním filtru naleznete v přiložených instrukcích k filtru.

Filtr **29** již není funkční, pokud se na displeji objeví *Service - change filter* nebo po alespoň 2 měsících. Je třeba jej vyměnit z hygienických důvodů a také aby se nevytvářel vodní kámen (to může spotřebič poškodit).

Vodní filtry lze získat v maloobchodní síti nebo u zákaznického servisu (viz sekce "Příslušenství").

Pokud není použit nový filtr **29**, přepněte nastavení *Vodní filtr* na **NE**.

Info: pokud spotřebič nebyl delší dobu používán (např. pokud jste byli na dovolené), měli byste stávající filtr **29** vyčistit, než spotřebič znovu použijete. Pro tuto činnost použijte jednoduše šálek horké vody.

Zámek pro transport

- Abyste se vyhnuli poškození způsobenému mrazem při přepravě a skladování, musíte spotřebič nejprve úplně vyprázdnit.

Info: spotřebič musí být připraven k použití a musí být naplněna nádrž na vodu **11**.

- Stiskněte tlačítko start - **8**. Spotřebič automaticky vyprázdní soustavu trubek a vypne se.
- Vyprázdňte nádobu na vodu **11** a odkapávací nádobku **23**.

Reset na tovární nastavení
Můžete zrušit vlastní nastavení a resetovat na tovární nastavení.

- Pro aktivaci továrního nastavení stiskněte tlačítko start - **8**.

Info: spotřebič může být resetován také použitím kombinace tlačítek. Spotřebič musí být úplně vypnutý.

- Stiskněte a držte současně tlačítka volby \wedge a \vee a vypínač **VYP/ZAP 1 O/ I** po dobu nejméně 5 sekund. Stiskněte tlačítko start - **8**. Nyní se znovu aktivují tovární nastavení.

Příprava nápojů z kávových zrn

Tento plně automatický kávovar připravuje každý nápoj z čerstvě mletých zrn. Pokud možno, používejte výhradně zrnkovou kávu pro plně automatické kávovary a automaty na espresso. Pro zachování nejvyšší kvality uchovávejte zrna v hlubokozmraženém stavu nebo ve vzduchotěsných nádobách na chladném místě. Kávová zrna lze mlít zmražená.

Důležité: nádržku **11** plňte studenou čerstvou vodou každý den. Nádržka **11** by měla vždy obsahovat dostatek vody pro provoz spotřebiče.

Rada (v závislosti na modelu): předeřhřejte si šálky, zvláště malé, silné šálky na espresso v ohřívači šálků **27**..

Různé kávové nápoje mohou být jednoduše připraveny zmáčknutím tlačítka.

Upozornění: v některých případech se káva připravuje ve dvou fázích (viz. "AromaDouble Shot"). Počkejte, dokud celý proces neskončí.

Příprava nápoje bez mléka

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Položte předeřhátý šálek nebo šálky pod výpusť kávy **9**.
- Vyberte požadovaný druh a množství kávy 2x Espresso ☕, 2x Coffee ☕, Espresso ☕ nebo Coffee ☕ otáčením knoflíku **6**.

Na displeji **5** se zobrazí vybraný nápoj i nastavení síly kávy a její množství.



Nastavení můžete změnit (viz "Nastavení displeje") nebo zvolit nastavení přizpůsobení nápojů (viz "Přizpůsobení").

- Stiskněte tlačítko start 8. Spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Příprava nápoje s mlékem

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Ponořte sací trubici **10d** zpěňovače na mléko 10 hluboko do nádoby na mléko.
- Otáčejte otočným voličem **9** doprava až na správnou pozici.
- Položte jeden nebo dva přehřáté šálky pod výpusť kávy **9** a zpěňovač mléka **10.r**
- Vyberte požadovaný druh kávy
Caffe Latte ☕ (záleží na modelu),
Macchiato ☕, Cappuccino ☕ nebo
Moje káva ☕* (v závislosti na modelu), otáčením knoflíku 6.

Na displeji 5 se zobrazí vybraný nápoj, i nastavení síly kávy a její množství.



Nastavení můžete změnit (viz "Nastavení displeje") nebo zvolit nastavení přizpůsobení nápojů (viz "Přizpůsobení").

- Stiskněte tlačítko start **8**. Nejdříve je šálek či sklenice naplněna mlékem. Poté spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Důležité: zaschlá mléčná usazenina se těžko odstraňuje, proto je nutné omýt zpěňovač mléka **10** ihned po použití vlažnou vodou (viz "Čištění mléčného systému").

Příprava nápojů z mleté kávy

Tento automat na přípravu espressa nabízí také možnost připravovat kávu z mleté kávy (ne rozpustné mleté kávy).

Upozornění: funkce aromaDouble Shot nemůže být použita v případě, že nápoj je připravován z mleté kávy.

Příprava bez mléka

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Položte jeden nebo dva přehřáté šálky pod výpusť kávy **9**
- Vyberte požadovaný druh kávy ☕ nebo Coffee ☕.
- Otevřete přihrádku **18**.
- Nasypte do ní nejvíce 2 zarovnané odměrné lžičky **14** mleté kávy.

⚠ Upozornění!

Nepoužívejte celá zrna ani instantní kávu.

- Zavřete přihrádku **18**.
- Stiskněte tlačítko start **8**. Spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Upozornění: opakujte celý postup pro další šálek kávy / mléka. Není-li po dobu 90 sekund vydána žádná káva, spařovací komora se automaticky vyprázdní, aby nedošlo k přeplnění. Spotřebič se propláche.

Příprava nápoje s mlékem

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Ponořte sací trubici **10d** zpěňovače na mléko 10 hluboko do nádoby na mléko **26**.
- Otáčejte otočným voličem **9** doprava až na správnou pozici.
- Položte jeden nebo dva předeřáté šálky pod výpusť kávy **9** a zpěňovač mléka **10**.
- Vyberte požadovaný nápoj Caffe Latte ☕ (záleží na modelu), Macchiato ☕, Cappuccino ☕
Moje káva ☕* (záleží na modelu) otáčením knoflíku **6**.
- Otevřete přihrádku **18**.
- Nasypte do ní nejvíce 2 zarovnané odměrné lžičky **14** mleté kávy.

⚠ Upozornění!

Nepoužívejte celá zrna ani instantní kávu.

- Zavřete přihrádku **18**.
 - Stiskněte tlačítko start **8**.
- Nejdříve je šálek či sklenice naplněna mlékem. Poté spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Důležité: zaschlá mléčná usazenina se těžko odstraňuje, proto je nutné omýt zpěňovač mléka **10** ihned po použití vlažnou vodou (viz "Čištění mléčného systému").

Upozornění: opakujte celý postup pro další šálek kávy / mléka. Není-li po dobu 90 sekund vydána žádná káva, spařovací komora se automaticky vyprázdní, aby nedošlo k přeplnění. Spotřebič se propláchne.

Příprava mléčné pěny a teplého mléka

⚠ Nebezpečí popálení!

Zpěňovač mléka **10** se velmi silně zahřívá. Po jeho použití jej nechte vychladnout, než se jej budete dotýkat.

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Ponořte sací trubici **10d** zpěňovače na mléko **10** hluboko do nádoby na mléko **26**.
- Otáčejte otočným voličem **9** doprava až na správnou pozici.
- Položte jeden nebo dva předeřáté šálky pod výpusť kávy **9** a zpěňovač mléka **10**.
- Vyberte požadované nastavení Mléčná pěna ☕ nebo Teplé mléko ☕ otáčením knoflíku **6**.
- Stiskněte tlačítko start - **8**.
Mléčná pěna nebo teplé mléko teče z výtoku zpěňovače **10**.

Opakovaným stisknutím tlačítka start - **8** lze process předčasně zrušit.

Info: u přípravy teplého mléka může být slyšet pískání. To je způsobeno technickými důvody ve zpěňovači mléka **10**.

Tip: mléčnou pěnu optimální kvality připravíte ze studeného mléka, pokud možno s obsahem tuku větším než 1.5 %.

Důležité: zaschlá mléčná usazenina se těžko odstraňuje, proto je nutné omýt zpěňovač mléka **10** ihned po použití vlažnou vodou (viz "Čištění mléčného systému").

Vydávání horké vody

⚠ **Nebezpečí popálení!**

Zpěňovač mléka 10 se velmi silně zahřívá. Po jeho použití jej nechte vychladnout, než se jej budete dotýkat.

Zpěňovač mléka musí být před vydáváním horké vody vyčištěn.

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Postavte předeřátý šálek pod výtok zpěňovače mléka 10.
- Vyberte nastavení *Horká voda* / \ otáčením knoflíku 6.
- Stiskněte tlačítko start 8.

Odstraňte prosím sací trubici → start

- Odstraňte sací trubici na mléko 10c a stiskněte tlačítko start - 8.

Horká voda vytéká z výpusti zpěňovače mléka 10.

Opakovaným stisknutím tlačítka start - 8 lze process předčasně zrušit.

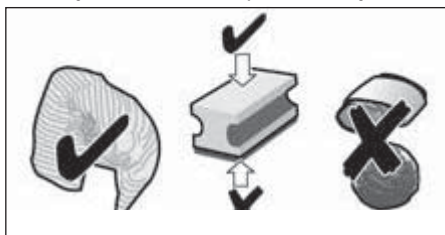
Upozornění: Je možné nastavit teplotu horké vody (viz "Nastavení menu").

Údržba a každodenní čištění

⚠ **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě. Nikdy jej neponořujte do vody. Nepoužívejte parní čističe.

- Otrete vnější část spotřebiče jemným vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které obsahují alkohol.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí tkaniny ani abrazivní prostředky.



- Vždy okamžitě odstraňte zbytky vodního kamene, kávy, mléka a odvápňovacího roztoku. Mohla by se vytvářet koruze.
- Nové mycí houbičky mohou obsahovat sůl. Sůl může vytvářet na nerezové oceli film, a proto musí být před použitím důkladně vyčištěny.
- Vyměňte odkávací nádobku 23 spolu se zásobníkem na kávovou sedlinu 23c směrem dopředu. Sejměte panel 23a a mřížku 23b. Vyprázdňte a vyčistěte odkávací i zásobník na kávu.



Níže uvedené součásti nemýjte v myčce nádobí:

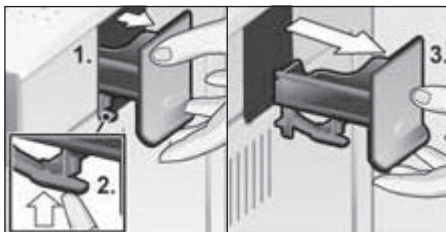
Panel odkapávače **23a**, přihrádka **18**, spařovací jednotka **20**, zásobník na vodu **11**, kryt Aroma **16** a zásobník na mléko z nerezové oceli.



Níže uvedené součásti mohou být myty v myčce nádobí:

Odkapávací nádobka **23**, mřížka **23b**, zásobník na kávovou sedlinu **23c**, odměrná lžička **14** a jednotlivé součásti krytu na zásobník na mléko.

- Vyměňte přihrádku **18** a umyjte ji pod tekoucí vodou.



- Vytřete držáky misek a přihrádku zevnitř.

Důležité: odkapávač pro výpusť kávy **23** a nádobka na kávovou sedlinu **23c** by měly být vyprázdněny a čištěny denně, aby se zabránilo tvorbě plísně.

Upozornění: při zapnutí vychladlého spotřebiče a při automatickém vypnutí po přípravě kávy se spotřebič automaticky proplachuje. Jinak řečeno, spotřebič se tedy čistí sám.

Důležité: pokud spotřebič nebudete delší čas používat (např. dovolená), kompletně ho vyčistěte, včetně mléčného systému **10** a spařovací jednotky **20**.

Čištění mléčného systému

Důležité: mléčný systém **10** musí být vyčištěn okamžitě po použití!

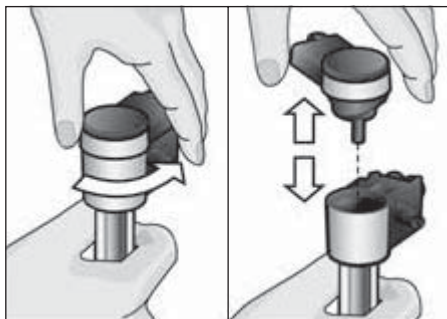
Mléčný systém **10** může být předčištěn automaticky (viz “Programy údržby”) nebo manuálně.

Demontáž mléčného systému **10** před mytím:

- Vysuntě mléčný systém **10** směrem dopředu ze spotřebiče.

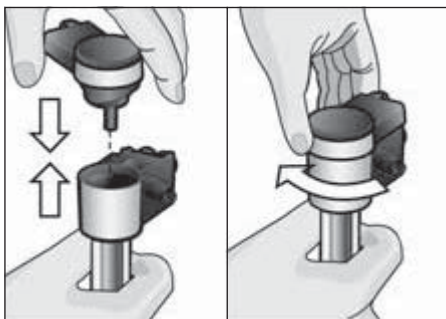


- Otočte horní část **10a** proti směru hodinových ručiček a odejměte spodní část **10b**.



- Jednotlivé součástky vyčistěte čisticím prostředkem a jemným hadrem.
- Všechny díly propláchněte čistou vodou a vysušte.

- Poté jej znovu sestavte a namontujte zpět do spotřebiče.



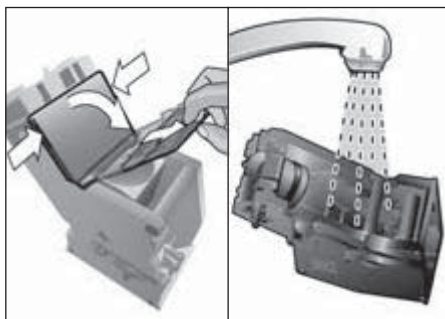
Info: všechny díly zpeňovače mléka **10** mohou být také myty v myčce nádobí.

Čištění spařovací jednotky (Fig. F)

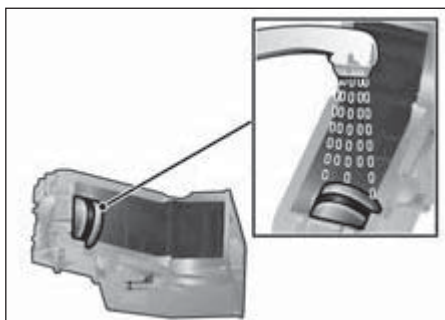
(uvedeno také ve stručném návodu k použití) Dodatečně k automatickému čisticímu programu by měla být spařovací jednotka **20** pravidelně vyjmuta k čištění.

- Spotřebič zcela vypněte tlačítkem **on/off 1 O / I**; žádná tlačítka nesvítlí.
- Uchopte otvírač dvířek spařovací jednotky **19** ve spodu a otevřete je.
- Červený uzávěr **20a** na spařovací jednotce **20** posuňte zcela doleva.
- Stiskněte vysunovací páčku **21** zcela dolů. Spařovací jednotka je vysunuta.
- Uchopte spařovací jednotku **20** za zapuštěná držadla a opatrně ji vyjměte.

- Odejměte kryt **20b** a důkladně spařovací jednotku **20** vypláchněte pod tekoucí vodou.



- Důkladně umyjte síto spařovací jednotky pod tekoucí vodou.



Důležité: při mytí nepoužívejte mycí ani jiné čisticí prostředky ani nekládejte součásti spařovací jednotky do myčky nádobí.

- Důkladně vytřete vnitřek spotřebiče vlhkým hadrem a odstraňte zbytky kávy.
- Nechte spařovací jednotku **20** a vnitřek spotřebiče oschnout.
- Znovu dejte kryt **20b** na spařovací jednotku **20** a nadoraz ji zasuňte do spotřebiče.
- Nadoraz stiskněte vysunovací páčku **21**.
- Posuňte červenou pojistku **20a** nadoraz doprava a zavřete dvířka spařovací jednotky **19**.

Programy údržby

Tip: informace najdete také ve stručném návodu k použití v přihrádce **22**.

Pravidelně se na displeji **5** zobrazují tyto zprávy:

Krátké čištění mléčného systému nebo údržba - Odvápňení nebo Údržba - Vyčištění nebo Údržba - Calc'nClean.

Spotřebič by měl být okamžitě vyčištěn nebo odvápněn pomocí příslušného programu. Oba procesy lze také spojit s využitím funkce Calc'nClean (viz "Calc'nClean"). Neproběhne-li program údržby podle pokynů, může dojít k poškození spotřebiče.

⚠ Varování!

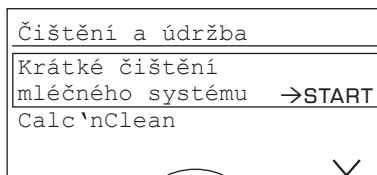
Řiďte se návodem k použití odvápňovacích a čistících prostředků pro programy údržby. Nikdy nepřerušujte programy údržby! Tekutiny nepijte! V žádném případě nepoužívejte ocet, výrobky z octa, kyselinu citrónovou ani výrobky z ní! Nikdy nevkládejte odvápňovací tablety ani jiné odvápňovací prostředky do zásuvky na mletou kávu ani do přihrádky **18**!

Před začátkem odpovídajícího programu údržby (odvápňování, čištění nebo Calc'nClean), odejměte spařovací jednotku, vyčištěte dle návodu a vraťte zpět.

Speciální odvápňovací a čistící tablety zakoupíte v maloobchodních prodejnách a v zákaznických servisech (viz "Doplňky").

Čištění mléčného systému

Trvání: přibližně 1 minutu



Mléčný systém **10** může být předčištěn automaticky.

- Stiskněte **3** tlačítko **3**.

Krátké čištění mléčného systému → start

- Stiskněte tlačítko start - **8**.

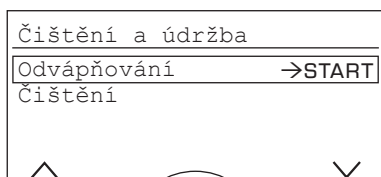
Položte sklenici pod výpust, umístěte sací hadičku do sklenice → start

- Položte prázdnou sklenici pod hadičku mléčného systému **10** a umístěte konec sací hadičky **10d** dovnitř sklenice.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Mléčný systém je automaticky vyčištěn.
- Nyní vyprázdňte sklenici a umyjte sací hadičku **10d**.

Vedle tohoto čištění, umývejte důkladně mléčný systém v pravidelných intervalech (ručně či v myčce nádobí).

Odvápňování

Trvání: přibližně 30 minut



Tlačítko start - 8 svítí, pokud je odvápnovací program spuštěn. Číslo vpravo nahoře ukazuje postup programu.

Důležité: pokud je vodní filtr 29 v nádržce na vodu 11, musí být odstraněn před spuštěním programu údržby.

- Stiskněte  tlačítko 3.

Odvápňování → start

- Stiskněte tlačítko start 8; displej 5 vás provede programem.

Vyprázdnění odkapávací nádoby

- Vyprázdněte odkapávací nádobku 23 a vložte ji zpět.

Umístěte nádobku na 1 l

Položte sací hadičku do nádoby → start

- Umístěte nádobku na 1 litr pod výtok zpeňovače mléka 10.
- Umístěte konec sací hadičky 10d dovnitř nádoby.
- Stiskněte tlačítko start - 8.

Odstranění filtru → start

Info: pokud je vodní filtr 29 aktivován, displej vás vyzve k vyjmutí filtru 29, poté stiskněte znovu tlačítko start - 8.

Doplnit 0.5 l vody a odvápnovací prostředek → start

- Do prázdné nádržky na vodu 11 nalijte vařnou vodu po rysku "0.5l" a nechte v ní rozpustit jednu odvápnovací tabletu Bosch TCZ8002. Pokud používáte TCZ6002, použijte 2 tablety.

- Stiskněte tlačítko start - 8. Odvápnovací program nyní bude spuštěn na přibližně 20 minut.

Odvápňování

Málo odvápnovacího prostředku.
Doplnit odvápnovací prostředek
→ start

Info: pokud je v nádržce na vodu 11 málo odvápnovacího roztoku, tato zpráva bude zobrazena na displeji. Doplňte odvápnovací tekutinu a znovu stiskněte tlačítko start - 8.

Vypláchnout a doplnit nádržku na vodu → start

- Nádržku na vodu 11 propláchněte a naplňte čerstvou vodou až po značku "max".
- Stiskněte tlačítko start - 8. Odvápnovací program nyní bude spuštěn. Potrvá přibližně jednu minutu a vypláchne spotřebič.

Odvápňování
Vyprázdnit odkapávací nádobku
Nasadit odkapávací nádobku

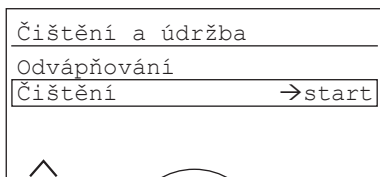
• Vyprázdněte odkapávací nádobku 23 a znovu ji nasadte.

Nasadte znovu filtr, jestli ho používáte. Spotřebič je znovu připraven k použití.

Důležité: otřete spotřebič jemým vlhkým hadrem. Vždy okamžitě odstraňte zbytky vodního kamene, kávy, mléka a odvápnovacího roztoku. Mohla by se vytvářet koroze. Nové mycí houbičky mohou obsahovat sůl. Sůl může vytvářet na nerezové oceli film, a proto musí být před použitím důkladně vyčištěny. Důkladně vyčistěte zpeňovač mléka 10d.

Čištění

Trvání: přibližně 8 minut.



Tlačítko start **8** svítí, pokud je program čištění spuštěn. Číslo vpravo nahoře ukazuje postup programu.

- Naplňte nádržku na vodu **11** po rysku “max”.

- Stiskněte tlačítko **3**.

Čištění → start

- Stiskněte tlačítko start - **8**; displej **5** vás provede programem čištění.

Vyprázdnění odkapávací nádoby

- Vyprázdňte odkapávací nádobku **23** a vložte ji zpět.

Otočte otočné rameno

- Otočné rameno kávovaru **9** otáčejte doleva, než najdete správnou pozici.

Čištění

Otevřete přihrádku

- Otevřete přihrádku **18**.

Vložte čistící tabletu

Bosch a zavřete

- Umístěte tabletu Bosch do přihrádky **18** a zavřete ji.

Stisknout start

- Stiskněte tlačítko start - **8**. Čistící program bude nyní spuštěn a potrvá přibližně 7 minut.

Čištění

Vyprázdnit odkapávací nádobku

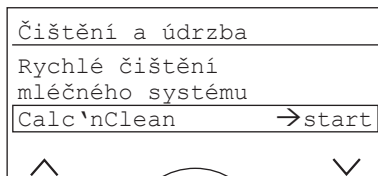
Znovu nasadit odkapávací nádobku

- Vyprázdňte odkapávací nádobku **23** a znovu ji nasadte.

Calc'nClean

Trvání: přibližně 36 minut.

Program Calc'nClean kombinuje funkce odvápnění a vyčištění. Je-li třeba provést oba úkony, kávovar automaticky navrhne použití tohoto programu údržby.



Tlačítko start **8** svítí, pokud je program Calc'nClean spuštěn. Číslo vpravo nahoře ukazuje postup programu

Důležité: pokud je umístěn ve vodní nádržce **11** vodní filtr **29**, musí být vyjmut před spuštěním programu údržby.

- Stiskněte tlačítko **3**.

Calc'nClean → start

- Stiskněte tlačítko start **8**; displej **5** vás provede programem.

Vyprázdnění odkapávací nádoby

Výměna odkapávací nádoby

- Vyprázdňte odkapávací nádobku **23** a vložte ji zpět.
- Otočné rameno kávovaru **9** otáčejte doleva než najdete správnou pozici.

Umístěte 1 l nádobku

Položte sací hadičku do

nádoby → start

- Umístěte nádobku na 1 litr pod výtok zpěňovače mléka **10**.
- Umístěte konec sací hadičky **10d** dovnitř nádoby.

- Stiskněte tlačítko start **8**.

Čištění

Otevřete přihrádku

- Otevřete přihrádku

Vložte čisticí tabletu Bosch a zavřete

- Umístěte tabletu Bosch do přihrádky **18** a zavřete ji.

Vyjmout filtr → start

Info: pokud je aktivován filtr **29**, displej vás vyzve k vyjmutí filtru **29**, poté stiskněte znovu tlačítko start - **8**.

Doplnit 0.5 l vody a odvápňovací prostředek start

- Do prázdné nádržky na vodu **11** nalijte vlažnou vodu po rysku “0.5l” a nechte v ní rozpustit jednu odvápňovací tabletu Bosch TCZ8002. Pokud používáte TCZ6002, použijte 2 tablety.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Odvápňovací program nyní bude spuštěn na přibližně 20 minut.

Odvápňování

Málo odvápňovacího prostředku. Doplňte odvápňovací prostředek

Info: pokud je v nádržce na vodu **11** málo odvápňovacího roztoku, tato zpráva bude zobrazena na displeji. Doplňte odvápňovací tekutinu a znovu stiskněte tlačítko start - **8**.

Vypláchnout a doplnit nádržku na vodu → start

- Nádržku na vodu **11** propláchněte a naplňte čerstvou vodou až po značku “max”.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Odvápňovací program nyní bude spuštěn, potrvá přibližně jednu minutu a vypláchne spotřebič.

Odvápňování

Čištění

Vyprázdnění odkapávací nádoby

Výměna odkapávací nádoby

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a vložte jej zpět.

Nasadte znovu filtr, jestli ho používáte. Spotřebič je znovu připraven k použití.

Důležité: otřete spotřebič jemým vlhkým hadrem. Vždy okamžitě odstraňte zbytky vodního kamene, kávy, mléka a odvápňovacího roztoku. Mohla by se vytvářet koroze. Nové mycí houbičky mohou obsahovat sůl. Sůl může vytvářet na nerezové oceli film, a proto musí být před použitím důkladně vyčištěny. Důkladně vyčistěte zpěňovač mléka **10d**.

Upozornění: je-li jeden z programů údržby přerušen, například výpadkem proudu, postupujte následovně:

- Propláchněte nádržku na vodu **11** a naplňte ji čerstvou vodou až po rysku “max”.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Čisticí program nyní potrvá přibližně 3 minuty.

Čištění

Vyprázdněte odkapávací nádobku

Vyměňte odkapávací nádobku

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a vložte ji zpět.

Nyní je spotřebič znovu připraven k použití.

Rady pro úsporu energie

- Displej spotřebiče má automatickou ztmavovací funkci, která se aktivuje, pokud je spotřebič v nečinnosti. Displej je osvětlen matně. Stiskněte jakékoli tlačítko nebo otočte knoflíkem a displej se znovu jasně rozsvítí.
- Pokud spotřebič není používán, vypněte síťový vypínač 1 O / I vpředu.
- Pokud možno, nepřerušujte předčasně přípravu kávy a mléčné pěny. Zkracování procesu vede k vysoké spotřebě energie a rychlejšímu nashromáždění zbytkové vody v odkapávacím tácku.
- Spotřebič pravidelně odvápnujte, aby nedošlo k vytvoření nánosu vodního kamene. Vápenaté usazeniny zvyšují spotřebu energie.

Ochrana před mrazem

- △ **Aby při přepravě a skladování nedošlo k poškození spotřebiče nízkými teplotami, musí být nejprve zcela vyprázdněn.**

Viz “Nastavení menu – Doprava. Zámek pro transport.”

Úložné příslušenství

Tento kávovar v sobě má speciální oddíly pro ukládání příslušenství a stručného průvodce ke spotřebiči.

- K uložení odměrné lžice **14**, odejměte nádržku na vodu **11** a vložte lžici do vytvarovaného otvoru **13**.
- K uložení stručného průvodce ke spotřebiči otevřete spařovací jednotku **19** kde je umístěn úschovný oddíl **22** určený k tomuto účelu.

Příslušenství

Následující příslušenství je k dostání v obchodech a v autorizovaném servise.

Obj.číslo	Prodejny	Zákaznický servis
Čisticí tablety	TCZ8001	00311808
Odvápnovací tablety	TCZ8002	00576694
Izolovaná nádoba na mléko	TCZ8009N	00576165

Likvidace



Likvidujte obal s ohledem na životní prostředí. Tento spotřebič je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Směrnice stanovuje rámcové podmínky pro vrácení a recyklaci starých spotřebičů platné po celé Evropské unii. Prosím informujte se o aktuálních pokynech týkající se likvidace spotřebičů u svého odborného prodejce.

Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pobočkou v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen. Detailní informace ohledně záručních podmínek jsou na vyžádání prostřednictvím odborného prodejce, kde byl spotřebič zakoupen. Pro uplatnění jakýchkoliv nároků spadajících pod záruční podmínky musí být předložen záruční list nebo účtenka.

Změny jsou vyhrazeny.

Technické specifikace

Elektrická přípojka (napětí – frekvence)	220-240 V – 50/60 Hz
Topný výkon	1600 W
Maximální tlak čerpadla	19 bar
Maximální objem nádržky na vodu (bez filtru)	2.4 l
Maximální kapacita zásobníku na kávu	~300 g
Délka kabelu	100 cm
Rozměry (V x Š x H)	385 x 301 x 458 mm
Hmotnost, bez náplně	10–12 kg
Typ mlýnku	Keramika

Řešení jednoduchých problémů

Problém	Příčina	Náprava
Na displeji se zobří text: Doplnit kávová zrna. Zásobník je plný, spotřebič přesto zrna nemele.	Zrna nepadají do mlýnku (příliš olejnatá kávová zrna).	Opatrně poklepejte na zásobník zrnkové kávy. Pokud je to nutné, změňte druh kávy. Prázdný zásobník na kávová zrna vytřete suchou utěrkou.
Nelze vydat horkou vodu.	Zpěňovač mléka nebo jeho držák je zanesený.	Vyčistěte zpěňovač mléka nebo sací jednotku (viz "Čištění mléčného systému").
Příliš málo mléčné pěny nebo zpěňovač mléka nenasává mléko.	Zpěňovač mléka nebo jeho držák je zanesený.	Vyčistěte zpěňovač mléka nebo sací jednotku (viz "Čištění mléčného systému").
	Nevhodný druh mléka.	Použijte nízkotučné mléko s obsahem tuku 1.5 %.
	Zpěňovač mléka není správně složen.	Navlhčete části zpěňovače mléka a pevně je spojte.
Spotřebič je silně zavápněn.	Spotřebič je silně zavápněn.	Odvápněte spotřebič dle návodu.
	Množství vybrané kávy není dostačující. Při vydávání kávy proud slábne nebo zcela zmizí.	Stupeň mletí je příliš jemný. Mletá káva je příliš jemná.
Káva nemá vrstvu pěny.	Spotřebič je silně zanesen vápníkem.	Odvápněte spotřebič dle návodu.
	Nevhodný druh kávy.	Použijte kávu s větším obsahem zrn robusta.
	Zrna již nejsou čerstvě pražená.	Použijte čerstvá zrna.
Káva je příliš kyselá.	Stupeň mletí není nastaven na kávová zrna.	Nastavte jemný stupeň mletí.
	Je nastaveno příliš hrubé mletí nebo je předemletá káva příliš hrubá.	Nastavte mlecí jednotku na jemnější mletí nebo používejte jemnější předemletou kávu.
Káva je příliš hořká.	Nevhodný typ kávy.	Použijte čerstvá zrna.
	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí nebo je mletá káva příliš jemná.	Nastavte mlecí jednotku na jemnější mletí nebo používejte jemnější předemletou kávu.
	Nevhodný typ kávy.	Změňte druh kávy.

Nedaří-li se vám problém vyřešit, volejte autorizovaný servis.

Telefonní číslo najdete na konci tohoto návodu.

Problém	Příčina	Náprava
Káva chutná spáleně.	Varná teplota je příliš vysoká.	Snižte teplotu viz “Nastavení menu – Teplota kávy”.
	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí nebo je mletá káva příliš jemná.	Nastavte mlecí jednotku na jemnější mletí nebo používejte jemnější předemletou kávu.
	Nevhodný typ kávy.	Změňte typ kávy.
Na displeji se zobrazí Chyba Kontaktujte servis.	Došlo k závadě spotřebiče.	Prosím zavolejte autorizovaný servis.
Vodní filtr nedrží v zásobníku na vodu.	Vodní filtr není umístěn správně.	Zatlačte vodní filtr dolů do zásobníku.
Displej ukazuje Zkontrolujte nádobku na vodu.	Nádobka na vodu byla nesprávně vložena do spotřebiče nebo nový filtr vodní nádobky nebyl propláchnut dle návodu.	Vložte nádobku na vodu správně do spotřebiče nebo propláchněte vodní filtr dle návodu a znovu zapněte.
	V nádobce na vodu je perlivá voda.	Napustěte nádobku na vodu čerstvou kohoutkovou vodou.
Kávová sedlina není kompaktní a je příliš vlhká.	Mletí je nastaveno příliš najemno nebo nahrubo, příp. nebylo použito dostatečné množství mleté kávy.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo jemnější nebo použijte 2 zarovnané odměrky mleté kávy.
Displej ukazuje Vyčistit varnou jednotku.	Spařovací jednotka je znečištěna.	Vyčistěte spařovací jednotku.
	Spařovací jednotka obsahuje příliš velké množství předemleté kávy.	Vyčistěte spařovací jednotku (vsypávejte maximálně 2 zarovnané odměrné lžice mleté kávy.).
	Mechanismus spařovací jednotky je zatuhlý.	Vyčistěte spařovací jednotku (viz “Údržba a každodenní čištění”).
Snížila se kvalita kávy nebo pěny.	Spotřebič je silně zavápněn.	Spotřebič odvápněte dle návodu.
Po demontáži odkápávací nádobky voda odkapává na vnitřní plochu spotřebiče.	Odkápávací nádobka byla odstraněna příliš brzy.	Počkejte několik sekund po odebrání posledního nápoje před tím, než odstraníte odkápávací nádobku.
Nedaří-li se vám problém vyřešit, volejte autorizovaný servis. Telefonní číslo najdete na konci tohoto návodu.		



TES60329RW



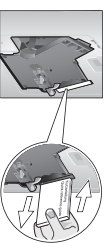
BOSCH

cca Stručný návod k použití

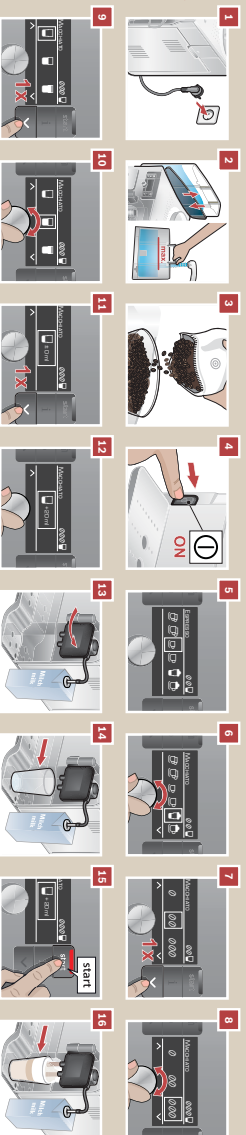


Prostředí přístroje se používá k použití k použití v rámci

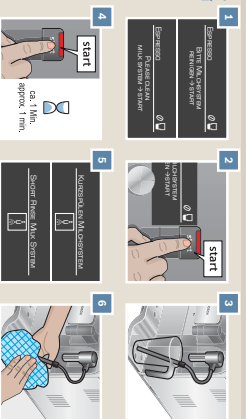
Čistění pro udržení struktury povrchu a použití



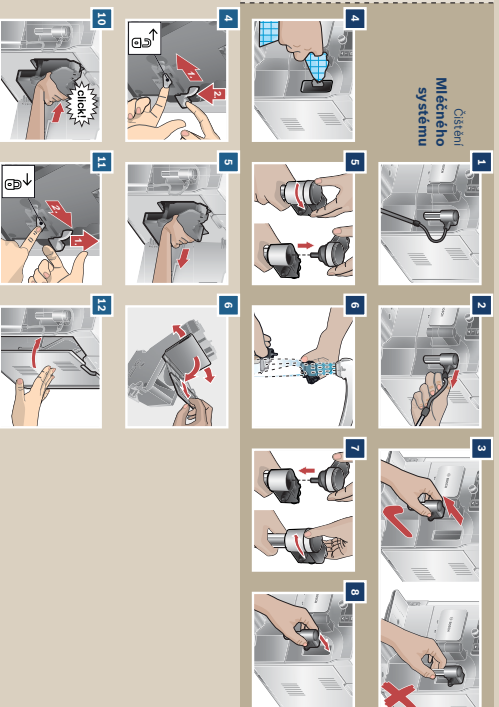
Příklad přípravy Macchiatto



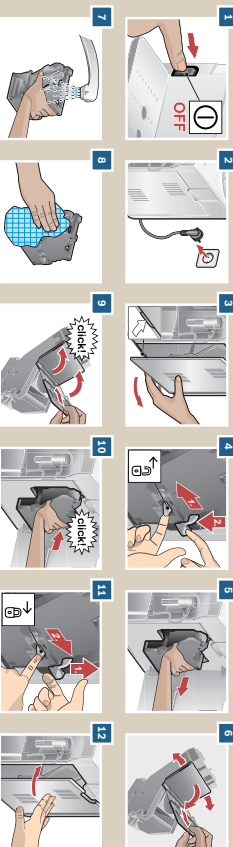
Program udržky Krátké čišění mléčného systému




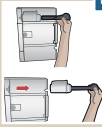
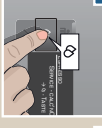






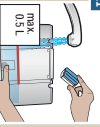

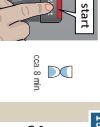





Čišění mléčného systému




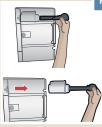
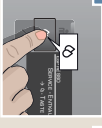






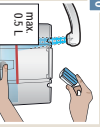
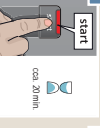





Čišění Spatovací jednotka





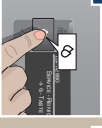
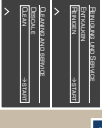








Program urdřady Calc'iN'Clean

1		2	
3		4	
5		6	
7		8	
9		10	
11		12	
13		14	
15		16	
17			

Program urdřady Odvevanı

1		2	
3		4	
5		6	
7		8	
9		10	
11		12	
13		14	
15		16	

Program urdřady Cisteny

1		2	
3		4	
5		6	
7		8	
9		10	
11		12	

Bohart Bosch Haugwieser GmbH
 Carl-Wery-Platz 34
 40880 Ratingen, Germany
 www.bosch-haugwieser.com



Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebením vzniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

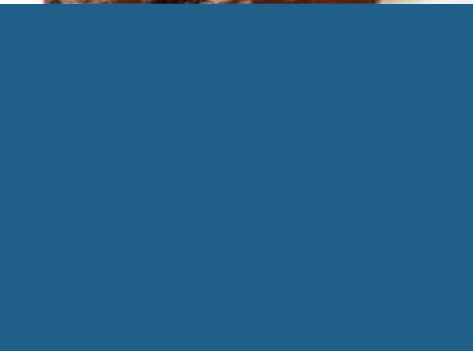
email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.bosch-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



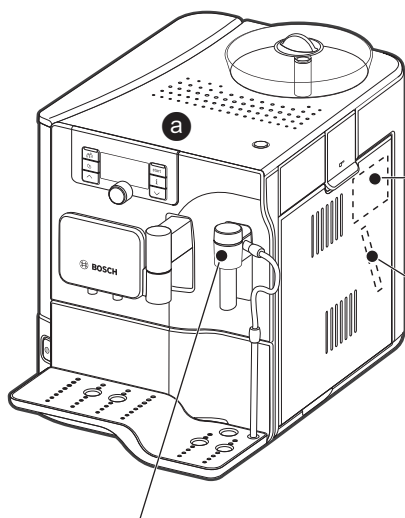
Plnoautomatický kávovar TES80329RW



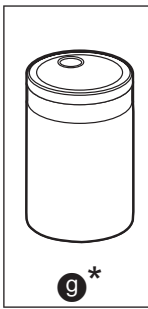
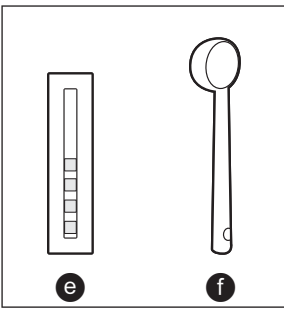
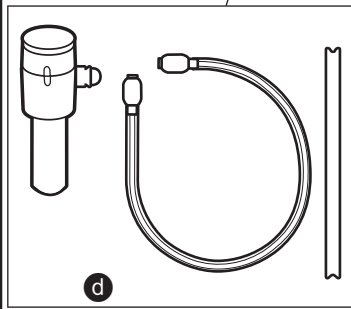
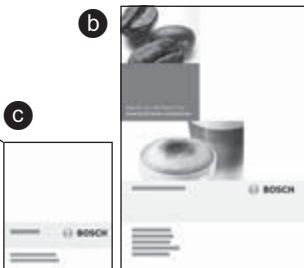
BOSCH

sk Návod na použitie

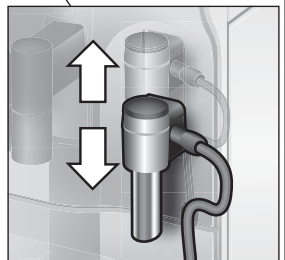
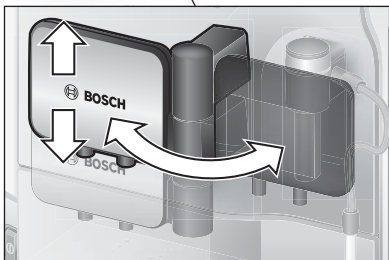
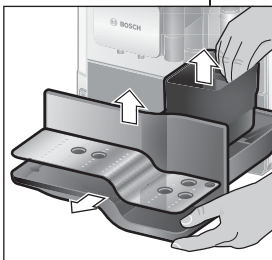
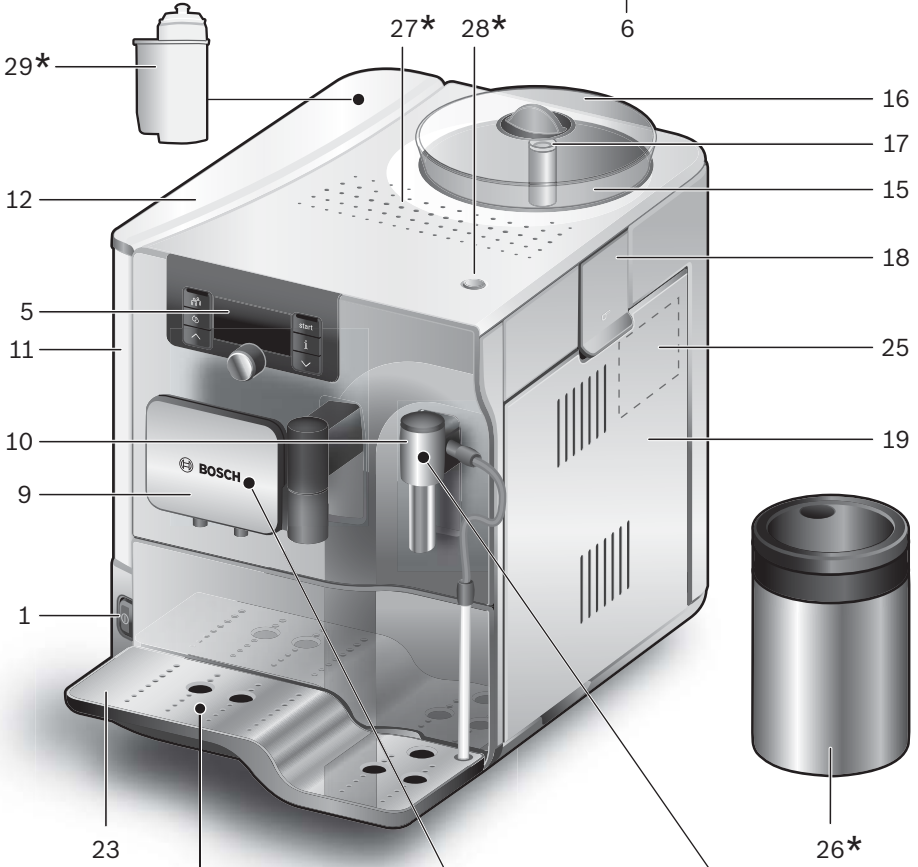
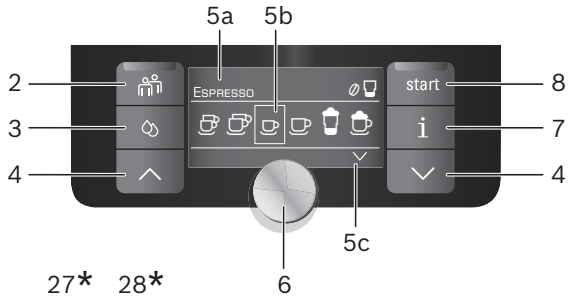
A **Obsah dodávky** (vid' str. 5)

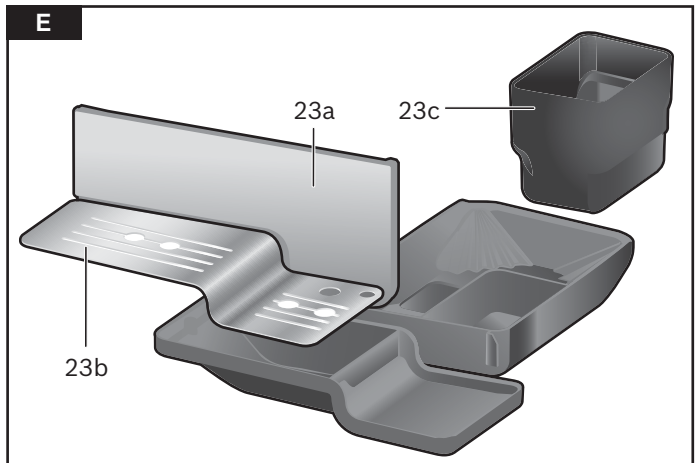
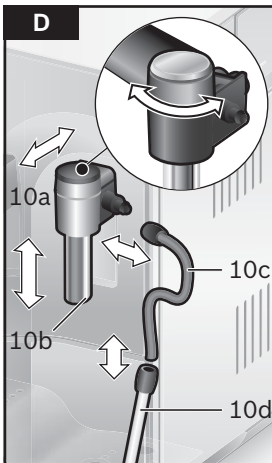
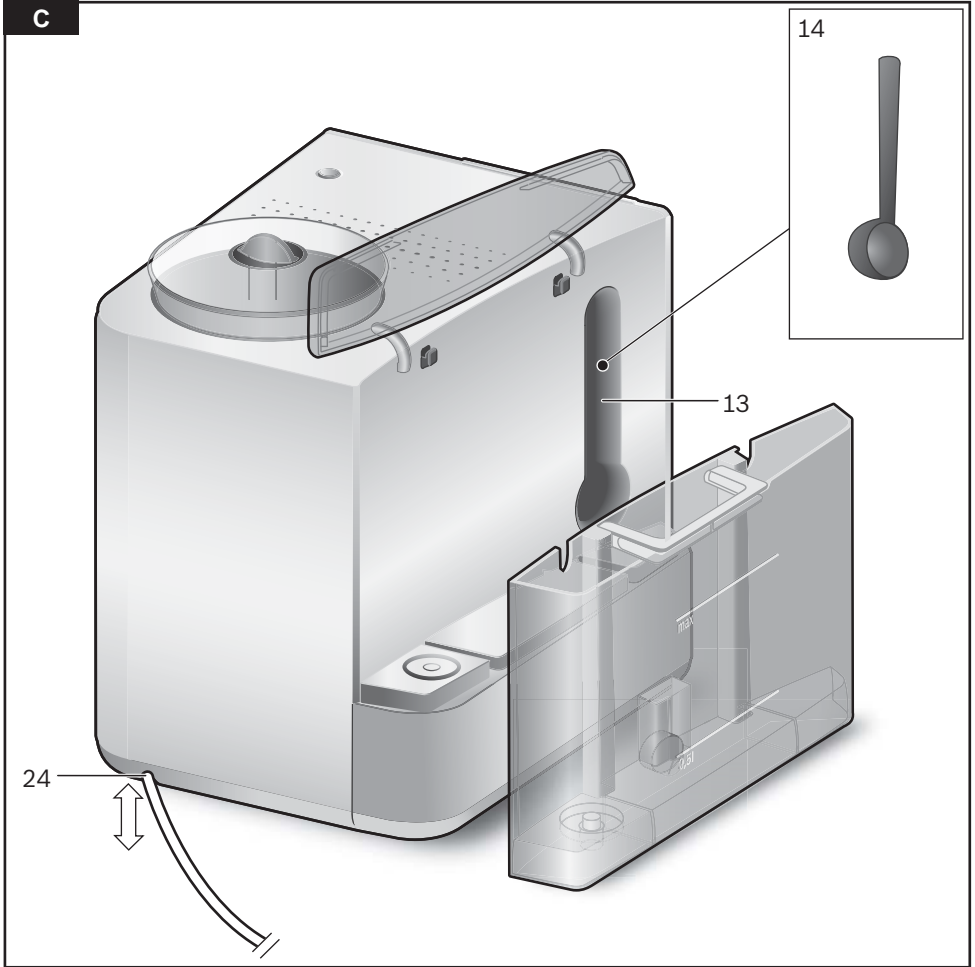


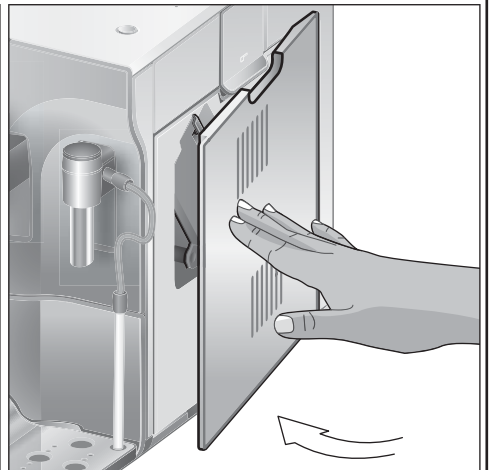
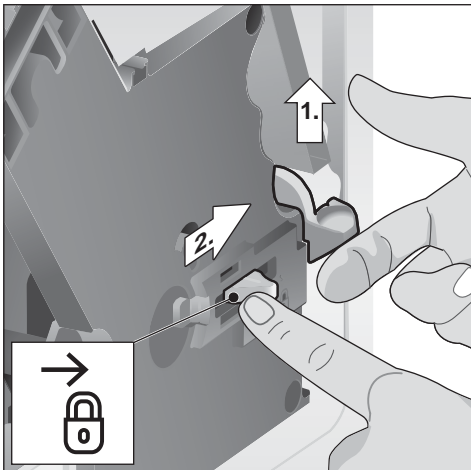
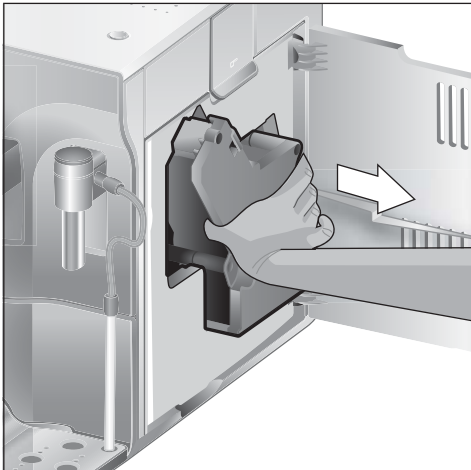
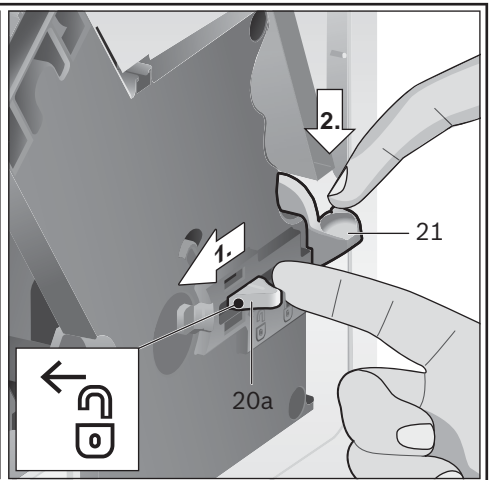
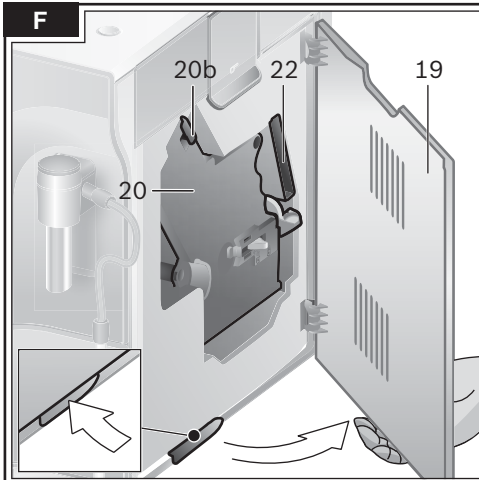
E-číslo..... FD-číslo...



B







Milý milovník kávy,

gratulujeme k zakúpeniu tohto plnoautomatického kávovaru od firmy Bosch.

Tento návod na použitie popisuje rôzne modely spotrebiča, ktoré sa môžu líšiť v detailoch.

Odkazujeme tiež na stručný návod na použitie, ktorý môžete pre budúce použitie uschovávať v špeciálnom oddiele **22** spotrebiča.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	3
Obsah dodávky	5
V stručnosti	5
Pred prvým použitím	6
Kontrolky	7
Displej	9
Nastavenie displeja	10
Prispôsobenie	11
Detská poistka	12
Nastavenie menu	13
Príprava nápojov z kávových zŕn	15
Príprava nápojov z mletej kávy	16
Príprava mliečnej peny a mlieka	17
Vydávanie horúcej vody	18
Údržba a každodenné čistenie	18
Programy údržby	21
Tipy pre úsporu energie	25
Ochrana pred mrazom	25
Úložné príslušenstvo	25
Príslušenstvo	25
Likvidácia	26
Záručné podmienky	26
Technické špecifikácie	26
Riešenie jednoduchých problémov	27

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si prosím pozorne návod na použitie a riad'te sa ním. Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu. Ak spotrebič odovzdávate niekomu ďalšiemu, priložte tieto pokyny. Tento spotrebič je určený pre prípravu normálneho domáceho množstva kávy doma, v domácom a nekomerčnom prostredí. Domácke prostredie zahŕňa kuchyne pre personál v obchodoch, kanceláriách, poľnohospodárskych a iných malých podnikoch alebo použitie v zariadeniach typu penzión, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič zapojte a prevádzkujte iba podľa špecifikácie uvedenej na typovom štítku. Aby ste sa vyhli potenciálnemu nebezpečenstvu, musia byť opravy, ako napr. výmena poškodeného kábla, vykonané personálom zákazníckeho servisu.

Tento spotrebič môže byť používaný deťmi vo veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, sensorickými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny ohľadne bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú príslušným rizikám. Deti mladšie ako 8 rokov držte od spotrebiča a prípojného kábla v bezpečnej vzdialenosti a nedovoľte im používať spotrebič. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba nesmie byť vykonávaná deťmi, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.

Nikdy neponárajte spotrebič a napájací kábel do vody. Spotrebič používajte iba, ak sieťová zástrčka a spotrebič nevykazujú žiadne známky poškodenia. Ak sa objaví porucha, okamžite vytiahnite zástrčku a odpojte prístroj od napájania.

Spotrebič obsahuje permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvniť elektronické implantáty ako kardiostimulátory alebo inzulínové pumpy. Osoby s elektronickými implantátmi sa musia zdržiavať minimálne 10 cm od prednej strany spotrebiča.

⚠ Nebezpečenstvo udusenía!

Nedovoľte deťom si hrať s obalovým materiálom.

Malé časti uchovávajte bezpečne, pretože deti ich môžu prehltnúť.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu!

Nesiahajte do mlecej jednotky. Nesprávne použitie spotrebiča môže potenciálne viesť ku zraneniu.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

System na mlieko sa mimoriadne zohrieva. Po použití nechajte systém vychladnúť, predtým ako sa ho dotknete. Povrchy vyhrievacieho prvku a ohrievací tanier môžu produkovať zostatkové teplo.




Obsah dodávky

(Obrázok A na rozkladacích stránkach)

- a Plnoautomatický stroj na espresso
- b Návod na použitie
- c Stručný návod na použitie
- d Speňovač mlieka
- e Prúžok pre testovanie tvrdosti vody
- f Odmerná lyžička
- g Zásobník mlieka, izolovaný *
- h Vodný filter *

V stručnosti

(Obrázky B, C, D, E a F na rozkladacích stránkach)

- 1 Vypínač VYP/ZAP **O/I**
- 2 Užívateľské tlačidlo 
- 3 Tlačidlo programov údržby 
- 4 Tlačidlá voľby 
- 5 Displej
 - a) Stavový riadok
 - b) Riadok výberu
 - c) Navigačný riadok
- 6 Otočný gombík pre zobrazenie nastavenia
- 7 Tlačidlo info menu **i**
- 8 Tlačidlo **š**art (nápoje / programy)
- 9 Výpusť kávy, výškovo nastaviteľná a otočná
- 10 Systém na mlieko výškovo nastaviteľný a vyberateľný (mlieko / horúca voda)
 - a) Horná časť
 - b) Spodná časť
 - c) Nasávací hadica
 - d) Nasávací rúrka
- 11 Vyberateľná nádrž na vodu
- 12 Vrchná nádrž na vodu
- 13 Oddiel pre uchovávanie odmernej lyžičky
- 14 Odmerná lyžička (vkladacia podpora pre vodný filter)
- 15 Zásobník na zrná
- 16 Ochrana arómy
- 17 Volič pre nastavenie mletia
- 18 Oddiel pre mletú kávu (mletá káva / čistiaci tableta)
- 19 Dvierka sparovacej jednotky
- 20 Sparovacia jednotka
 - a) Zámok
 - b) Kryt
- 21 Páčka vysunutia sparovacej jednotky
- 22 Oddiel pre uschovanie stručného návodu na použitie
- 23 Odvapkávacia nádobka
 - a) Panel
 - b) Mriežka
 - c) Zásobník na kávovú usadeninu
- 24 Oddiel pre uschovanie kábla
- 25 Typový štítok (E-Nr.; FD)
- 26 Zásobník na mlieko, izolovaný*
- 27 Funkcia ohrevu šálky*
- 28 Tlačidlo pre funkciu ohrevu šálky, osvetlenie*
- 29 Vodný filter*

V závislosti od modelu: Položky označené * sa nevyskytujú u všetkých modelov.

Pred prvým použitím

Všeobecné

Naplňte zodpovedajúci zásobník čistou, chladnou, nesýtenou vodou a praženými zrnami (prednostne zmesou pre espresso alebo plnoautomatické kávovary).

Nepoužívajte kávové zrná, ktoré boli glazované, karamelizované alebo spracované použitím ďalších prísad obsahujúcich cukor, pretože môžu upchať sparovaciu jednotku. Na tomto spotrebiči môže byť nastavená tvrdosť vody.

Továrenské nastavenie pre tvrdosť vody je 4. Prekontrolujte tvrdosť vody, ktorú používate, pomocou testovacieho prúžku. Ak sa zobrazí hodnota tvrdosti iná ako 4, zmeňte príslušným spôsobom nastavenie na spotrebiči po jeho zapnutí. (viď “Nastavenie menu – Tvrdosť vody”).

Nastavenie spotrebiča

- Umiestnite automat na prípravu espressa na rovný, vodeodolný povrch, ktorý unesie jeho váhu.

Dôležité: Používajte spotrebič iba v priestoroch, ktoré nie sú vystavené mrazom. Ak bol spotrebič transportovaný alebo uchovávaný pri teplotách pod 0 °C, počkajte aspoň 3 hodiny pred uvedením do prevádzky.

- Vytiahnite prírodnú zástrčku z oddielu pre kábel **24** a zapojte ju. Dĺžku kábla môžete prispôsobiť zatlačením späť a vytiahnutím von. Pre túto činnosť umiestnite spotrebič zadným prídomom na okraj pracovnej plochy a buď potiahnite kábel **dole** alebo zatlačte **hore**.
- Zdvihnite vrchnák nádrže na vodu **12**.
- Vyberte a opláchnite nádrž na vodu **11** a naplňte ju čerstvou studenou vodou. Nenaplňujte nad značku “max”.
- Umiestnite späť nádrž na vodu **11** a pevne ju zatlačte na miesto smerom dole.
- Zatvorte znova vrchnák nádržky na vodu **12**.
- Naplňte zásobník na zrná **15** kávovými zrnami.

- Stlačte tlačidlo vypínača **1 O/I** . Rozsvieti sa tlačidlo štart **8** a na displeji **5** sa zobrazia rôzne jazyky. Je možné vybrať z nasledujúcich jazykov:

TES8.. DE

Deutsch	English
Français	Italiano

TES8.. RW

English	Русский
Nederlands	Français
Italiano	Svenska
Español	Polski
Українська	Magyar
Türkçe	Dansk
Norsk	Suomi
Português	Čeština
Ελληνικά	

- Použite tlačidlá **^** a **∨** **4** pre výber jazyka, v ktorom si želáte zobrazit' texty na displeji.



Vybraný jazyk sa zvýrazní.

- Stlačte tlačidlo štart **8**. Zvolený jazyk sa uloží.
- Na displeji sa rozsvieti Logo značky **5**. Spotrebič sa teraz zohrieva a čistí. Z výpuste kávy **9** otečie určité množstvo vody. Na displeji sa rozsvieti Logo značky **5**. Spotrebič sa teraz zohrieva a čistí.

- Spotrebič je pripravený na použitie, hneď ako sa na displeji **5** rozsvietia symboly pre výber nápoja a tlačidlo štart **8**.



Info: Továrenské nastavenia plnoautomatického kávovaru sú naprogramované na optimálny výkon. Spotrebič sa po určitej dobe automaticky vypne (viď “Nastavenie menu – Auto Off after”).

Upozornenie: Ak je spotrebič používaný prvý raz, bol spustený program údržby alebo spotrebič nebol používaný dlhšiu dobu, nebude mať prvý nápoj plnú arómu a nemal by sa konzumovať.

Ak plnoautomatický kávovar používate prvýkrát, dosiahnete kvalitnú “crema” až po výdaji niekoľkých prvých šálok.

Kontroly

Prepínač ZAP/ VYP - O/ I

Prepínač ZAP/VYP **1 O/ I** sa používa pre zapnutie a vypnutie spotrebiča. Spotrebič sa automaticky čistí, keď je zapnutý a vypnutý.

Spotrebič sa nebude čistiť, ak:


- Je pri zapnutí stále zahriaty.
- Pred vypnutím nebola vydaná žiadna káva.

Spotrebič je pripravený pre použitie, ak na displeji **5** svietia symboly pre výber nápoja a tlačidlo štart **8**.

Tlačidlo prispôsobenia

Spotrebič disponuje voľbou pre uloženie a vyvolanie prispôsobeného nastavenia pre kávové nápoje. Prosím pozrite sa do sekcie “Prispôsobenie” na informácie o tom, ako uložiť a vyvolať tieto nastavenia.


Tlačidlo programov údržby

Stlačte  tlačidlo 3 krát pre vyvolanie výberu programov údržby. Programy prosím spustíte podľa popisu v „Programy údržby”. Stlačte a držte pre aktiváciu a deaktiváciu detskej poistky, viď „Detská poistka”.

Otočný gombík

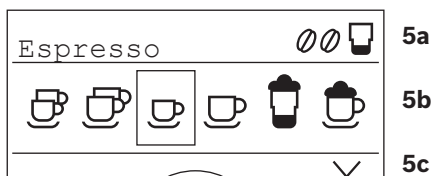
Otáčajte otočným gombíkom **6** doľava alebo doprava pre pohyb na displeji **5** alebo pre prispôsobenie parametrov v menu.

Tlačidlá výberu a

Stlačte tlačidlá výberu **4**  a  pre pohyb hore a dole v úrovniach (navigačný riadok **5c**).

Displej

Displej 5 používa symboly pre označenie možností výberu, silu kávy a množstva na šálku a používa text pre označenie nastavenia, prebiehajúcich procesov a oznámení. Otočný gombík **6** a tlačidlá výberu **4** je možné použiť pre zmenu nastavenia. Vybrané nastavenie je zvýraznené rámčekom.



Príklad:

Stavový riadok **5a** ukazuje názov typu nápoja súčasne s nastavením sily 00 a množstvom na šálku ☕.

Riadok výberu **5b** ukazuje symboly pre výber nápoja.

Šípky v navigačnom riadku **5c** označujú smer, v ktorom je možné nájsť ďalšie úrovne menu.

Prosím pozrite sa do „Displeja“ na detailné informácie.

Tlačidlo Štart

Stlačte tlačidlo **štart 8** pre zahájenie prípravy nápoja alebo pre zahájenie programu údržby. Behom prípravy nápoja môžete stlačiť tlačidlo **štart 8** znova pre predčasné zastavenie procesu výdaja nápoja.

i Tlačidlo a nastavenie

Použite **i** tlačidlo **7** pre zobrazenie informácií (stlačte krátko) a prispôbenie nastavenia (držte stlačené aspoň 3 sekundy).

Zobrazenie informácií

Nasledujúce informácie je možné zobraziť v menu Info:

- Kedy by mal byť urobený nasledujúci servis.
- Koľko nápojov bolo vydaných od zapnutia kávovaru.
- Stlačte **i** tlačidlo **7** krátko a pohybujte sa pomocou tlačidiel **^** a **v** **4**.

Info		
Odvápnenie za	2	☕
Čistenie za	2	☕
Výmena filtra za	2	☕ *

Info		
Počet káv	11	
Počet ml. zmesi	15	
Množstvo h. vody	21	

*zobrazí sa iba ak je aktivovaný filter.

Stlačte **i** tlačidlo **7** krátko pre návrat na výber nápoja. Ak nie je stlačené žiadne tlačidlo po dobu približne 10 sekúnd, spotrebič sa automaticky prepne naspäť do režimu výberu nápoja.

Prispôbenie nastavenia

Vid' "Nastavenie menu".

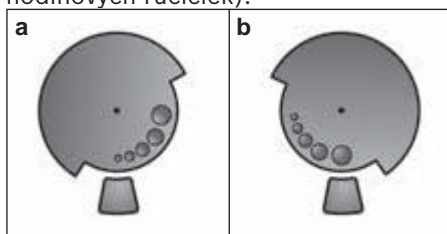
Prispôsobenie mleceej jednotky

Otočný volič **17** prispôsobuje nastavenie mletia od hrubého po jemné.

⚠ Varovanie!

Mleciu jednotku nastavujte iba, ak je v behu! Spotrebič by sa inak mohol poškodiť. Nesiahajte do mleceej jednotky.

- Zatiaľ čo mlecia jednotka beží, nastavte otočný volič **17** od jemného (**a**: otočte proti smeru hodinových ručičiek) po hrubé (**b**: otočte v smere hodinových ručičiek).



Info: Nové nastavenie bude očividné až po druhej šálke kávy.

Upozornenie: Ak sa na displeji objaví oznámenie PROSÍM NASTAVTE MLECIU JEDNOTKU NA HRUBŠIE NASTAVENIE!, potom je nastavenie mletia kávových zrn príliš jemné. Nastavte mleciu jednotku na hrubšie mletie.

Tip: Pre tmavo pražené kávové zrná vyberte jemnejšie mletie; pre svetlejšie zrná hrubšie mletie.

Funkcia ohrevu šálok (v závislosti od modelu)

⚠ Varovanie!

Ohrievač šálok **27** sa veľmi zohrieva!

Automat na espresso má ohrievač šálok **27**, ktorý je možné zapnúť a vypnúť manuálne pomocou tlačidla **28**. Keď je ohrievač šálok **27** zapnutý, tlačidlo **28** sa rozsvieti.

Tip: Pre optimálne nahriatie šálky umiestnite na ohrievač šálok aj podšálok **27**.

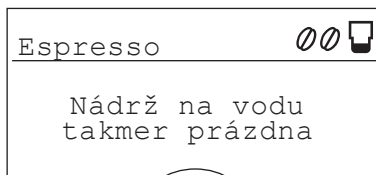
Displej

Oznámenie na displeji

Na displeji **5** sa zobrazujú rôzne oznámenia.

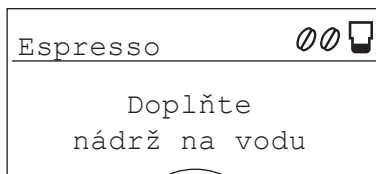
Informácie (v závislosti od modelu)

Napríklad:



Výzvy

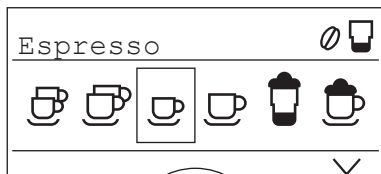
Napríklad:



Nastavenia displeja

Stlačte tlačidlá výberu \wedge a \vee 4 pre výber nasledujúcich menu v úrovniach menu:

Výber nápoja



Sila kávy (iba pre kávové nápoje)



Množstvo na šálku



Zvoľte osobné množstvo na šálku



Moja káva (v závislosti od modelu)



Otočte otočným gombíkom 6 pre prispôsobenie nasledujúcich parametrov v menu:

Nastavenie – Výber nápoja

- 2 x Espresso
- 2 x Coffee
- Espresso
- Coffee
- Caffè Latte
- (V závislosti od modelu)**
- Macchiato
- Cappuccino
- Moja káva
- (V závislosti od modelu)**
- Mliečna pena
- Teplé mlieko
- Horúca voda

Nastavenie – Sila kávy




- Veľmi jemná
- Jemná
- Normálna
- Silná
- Veľmi silná
- 2x Aróma Double Shot silná
- 2x Aróma Double Shot silná +
- 2x Aróma Double Shot silná ++

Aróma Double Shot

Čím dlhšie sa varí káva, tým viac horúcich látok a nežiadúcich aróm sa uvoľňuje. To má negatívny vplyv na chuť a káva sa stáva horšie stráviteľnou. Pre extra silnú kávu má TES8.. zvláštnu funkciu Aróma Double Shot. Hneď ako je pripravená polovica množstva, káva sa varí znova, takže sa uvoľňujú iba príjemné aromatické vône. Funkciu Aróma Double Shot je možné vybrať pre všetky kávové nápoje s výnimkou

Espresso s malým množstvom na šálku, 2 x Espresso a 2 x Coffee .






Nastavenie – množstvo kávy v šálke

-  malé
-  stredné
-  veľké

Nastavenie –


Osobné množstvo kávy na šálku

Vopred nastavené množstvo na šálku 

 alebo  je možné individuálne prispôbiť veľkosti použitej šálky otočením otočného gombíka **6**. Množstvo na šálku je možné prispôbiť podľa zvoleného nápoja. Šípka v symbole  v pravom hornom rohu displeja ukazuje, či bolo množstvo na šálku zvýšené alebo znížené. Ak nastavíte napr. *Coffee* , zobrazí sa nastavenie množstva na šálku v ml a v prípade mliečného kávového nápoja, napr. *Cappuccino* , sa zobrazí nastavenie množstva na šálku vrátane objemu mlieka (peny) v ml.

Dôležité: Zvolené množstvo v ml je približná hodnota a môže sa značne líšiť v závislosti od tvorby “crema”, nastavenia mletia, typu použitého mlieka apod.

Nastavenie – Moja káva (v závislosti od modelu)



Okrem výberu sily kávy a množstva na šálku je možné zvoliť presnú zmes espressa a mlieka pre Vaše vlastné nastavenie *Moja káva* :

- Nastavenie je možné definovať v 20 % krokoch otočením otočného gombíka **6**.

Prispôsobenie

V menu *Užívateľské nastavenie* je možné nastaviť až 6 užívateľských profilov. V užívateľských profiloch sú uložené požadované kávy a teploty horúcej vody.

Dôležité: Nastavenie “Prispôsobenie”

( tlačidlo **2**) nie sú zhodné s položkami v “Nastavenie Menu” ( tlačidlo **7**) a naopak.

Ukladanie alebo zmena užívateľa

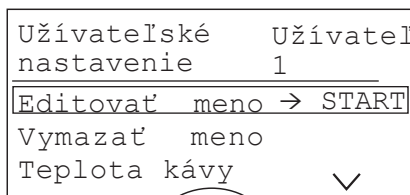
- Držte  tlačidlo **2** aspoň po dobu 3 sekúnd.

V menu sa objaví:



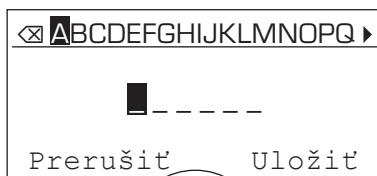
- Vyberte požadovaného užívateľa pri použití tlačidla výberu a stlačte tlačidlo štart **8**.

Na displeji sa zobrazí nasledujúci výber:






- Pre zmenu užívateľského mena použite tlačidlo výberu a zvolte *Editovať meno*, **ŠTART** → a stlačte tlačidlo **štart - 8**.

Na displeji sa objaví pole pre zadávanie:




- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber písmena alebo čísla.
- Potvrďte stlačením tlačidla **štart 8**.

Pre užívateľské meno je k dispozícii 6 znakov. Pre vymazanie záznamov zvolíte symbol  a stlačíte tlačidlo **štart 8**.

Upozornenie: Stlačíte tlačidlo výberu  pre uloženie Vášho záznamu. Stlačíte tlačidlo výberu  pre skrátenie procesu.


Info: Záznam je možné kedykoľvek prepísať. Pre vymazanie užívateľa použijete tlačidlo voľby **Vymazať meno** → štart a stlačíte tlačidlo štart **8**.

Ukladanie teplôt


- Použijete tlačidlo voľby pre výber Teplota kávy alebo Teplota horúcej vody.
- Otočíte otočným gombíkom **6** pre výber požadovaného nastavenia.
- Stlačíte  tlačidlo **2**. Nastavenie sa uloží.

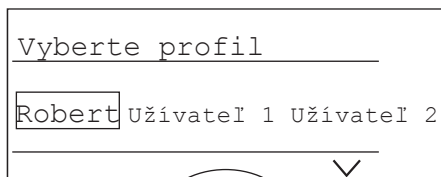
ArómaIntense (v závislosti od modelu)

Intenzívnu chuť espressa alebo kávy je možné prispôbiť individuálnym požiadavkám pomocou nastavenia rýchlosti varenia.

- Stlačíte jednoducho tlačidlo voľby ArómaIntense Espresso alebo ArómaIntense Coffee.
- Nakoniec použijete otočný gombík **6** pre výber buď normálnej rýchlosti varenia, napr. Espresso štandard alebo pomalej rýchlosti varenia napr. Espresso intensive.
- Stlačíte  tlačidlo **2**. Nastavenie sa uloží.

Vyvolanie užívateľského profilu


- Stlačíte  tlačidlo **2** krátko. Objaví sa menu užívateľských profilov:



- Otočíte otočným gombíkom **6** pre výber užívateľského profilu a stlačíte tlačidlo **štart 8**.

Objaví sa menu voľby nápoja:



- Nastavte nápoj, silu kávy atď. (viď "nastavenie displeja").
- Vyberte nápoj (viď "Príprava s použitím kávových zŕn").
- Zvolené nastavenia sa uložia.
- Stlačíte  tlačidlo **2** pre opustenie menu.

Info: Ak si želáte, aby spotrebič opustil menu automaticky, môžete to nastaviť podľa popisu v "Nastavenie menu – Opustiť profil".

Detská poistka

Spotrebič sa dá zamknúť, aby boli deti chránené pred oparením a popálením.

- Držte  tlačidlo **3** aspoň 3 sekundy.


Na displeji **5** je zobrazený kľúč; je aktivovaná detská poistka.



Teraz sa už spotrebič nedá obsluhovať.

V závislosti od modelu:

Ohrievač šálok **27** je vypnutý.

- Pre deaktiváciu detskej poistky držte  tlačidlo **3** aspoň 3 sekundy. Kľúč zmizne z displeja **5**.

Nastavenie menu

- Držte **i** tlačidlo **7** po dobu aspoň 3 sekúnd. Teraz sa zobrazia rôzne možnosti nastavenia.

Nastavenie	
Teplota kávy	
Tepl. h. vody <	
Opustiť profil	
^	v

Rôzne možnosti nastavenia je možné vybrať tlačidlami výberu **^** a **v**.

Upozornenie: Zmeny, ktoré ste urobili, sa automaticky uložia. Nie je nutné ich dodatočne potvrdzovať. Ak po cca 2 minútach nie je urobený žiadny záznam, menu sa automaticky zatvorí.

Je možné vybrať nasledujúce nastavenie:

Jazyk

- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber požadovaného jazyka.

Aróma Intense Espresso

(v závislosti od modelu)

Intenzívna chuť espressa môže byť prispôbena individuálnym požiadavkám pomocou nastavenia rýchlosti varenia.

- Použite otočný gombík **6** pre výber normálnej rýchlosti varenia pre Espresso štandard alebo pomalej rýchlosti varenia pre Espresso intensive.

Info: Nastavenie varenia je možné vybrať tiež pre Cappuccino a Macchiato. Teplé mlieko sa nezmení.

Aróma Intense Coffee

(v závislosti od modelu)

Intenzívnu chuť kávy je možné prispôbiť individuálnym požiadavkám nastavením rýchlosti varenia.

- Použite otočný gombík **6** pre výber normálnej rýchlosti varenia pre Coffee štandard alebo pomalej rýchlosti varenia pre Coffee intensive.

Info: Nastavenie varenia môže byť použité tiež pre Caffe Latte a Moja káva. Teplé mlieko sa nezmení.

Teplota kávy

- Otočte otočným gombíkom **6** pre nastavenie teploty kávy. Nastavenie sa vzťahuje na všetky typy prípravy okrem prispôbenaých nastavení "Prispôbenie".

Teplota horúcej vody

- Otočte otočným gombíkom **6** pre nastavenie teploty. Nastavenie sa vzťahuje na všetky typy prípravy okrem prispôbenaých nastavení "Prispôbenie".

Opustiť profil

- Tu môžete nastaviť, či má spotrebič opustiť funkciu prispôbena automaticky (automatic) alebo manuálne (manually).

Automatické vypnutie

- Otočte otočným gombíkom **6** pre zadanie časového rozpätia, v ktorom sa spotrebič automaticky vypne po príprave poslednej kávy.

Je možné nastaviť čas medzi 5 minútami a 8 hodinami.

Vypnutie ohrievania šálky za...

(v závislosti od modelu)

Tu môžete nastaviť časové rozpätie, po ktorom sa automaticky vypne ohrievač šálok **27**.

- Nastavte požadovaný čas otočením otočného gombíka **6**.

Kontrast

Kontrast displeja **5** je možné nastaviť od -10 do +10. Továrnské nastavenie je +0.

- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber požadovaného nastavenia.

Tvrdosť vody

- Otočte otočným gombíkom **6** pre voľbu požadovanej tvrdosti vody 1, 2, 3 alebo 4.

Info: Je dôležité správne nastaviť tvrdosť vody, aby spotrebič ukazoval presne, kedy má byť spustený odvápnovací program. Továrnské nastavenie tvrdosti vody je 4.

Tvrdosť vody je možné prekontrolovať priloženým testovacím prúžkom alebo dotazom u Vášho miestneho dodávateľa vody.

- Ponorte testovací prúžok krátko do vody a prekontrolujte výsledok po jednej minúte.

Úroveň Tvrdosť vody

	Nemecká (°dH)	Francúzska (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Vodný filter

Nový vodný filter **29** je potrebné pred použitím prepláchnuť.

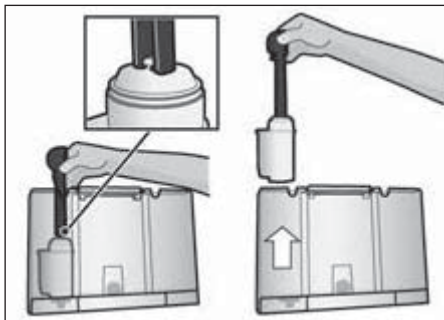
- Zatlačte vodný filter **29** pevne do nádržky s vodou **11** pomocou odmeriavacej lyžičky **14**. Naplňte nádrž na vodu až po značku **“max”**.
- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber políčka štart a stlačte tlačidlo **štart 8**.

Umiestnenie 1l nádrže

Umiestnite nasávaciu trubicu do nádrže → štart

- Umiestnite nádobu s kapacitou 1 liter pod speňovač mlieka **10**.
- Umiestnite koniec nasávacej trubice **10d** do nádrže.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Voda bude teraz pretekať skrz filter **29** a vyčistí ho.
- Potom vyprázdni nádrž.

Spotrebič je znova pripravený na použitie.



Info: Čistenie filtra **29** súčasne aktivuje nastavenie pre zobrazenie “výmena filtra”.

Detailné informácie o vodnom filtri nájdete v priložených inštrukciách pre filter.

Filter **29** už nie je funkčný, ak sa na displeji objaví *Service - change filter* alebo po aspoň 2 mesiacoch. Je potrebné ho vymeniť z hygienických dôvodov a tiež aby sa nevytváral vodný kameň (to môže spotrebič poškodiť).

Vodné filtre je možné zaobstarať v maloobchodnej sieti alebo u zákazníckeho servisu (viď sekcia “Príslušenstvo”).

Ak nie je použitý nový filter **29**, prepnite nastavenie *Vodný filter* na **NIE**.

Info: Ak spotrebič nebol dlhšiu dobu používaný (napr. ak ste boli na dovolenke), mali by ste stávajúci filter **29** vyčistiť, pred tým ako spotrebič znova použijete. Pre túto činnosť použite jednoducho šálku horúcej vody.

Zámok pre transport

- Aby ste sa vyhlí poškodeniu spôsobenému mrazom pri preprave a skladovaní, musíte spotrebič najprv úplne vyprázdniť.

Info: Spotřebič musí byť pripravený na použitie a musí byť naplnená nádrž na vodu **11**.

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Spotřebič automaticky vyprázdni sústavu rúrok a vypne sa.
- Vyprázdnite nádobu na vodu **11** a odkvapkávacia nádobku **23**.

Reset na továrenské nastavenie

Môžete zrušiť vlastné nastavenie a resetovať na továrenské nastavenie.

- Pre aktiváciu továrenského nastavenia stlačte tlačidlo **štart 8**.

Info: Spotřebič môže byť resetovaný tiež použitím kombinácie tlačidiel. Spotřebič musí byť úplne vypnutý.

- Stlačte a držte súčasne tlačidlá voľby \wedge a \vee a vypínač VYP/ZAP **1 O/ I** po dobu najmenej 5 sekúnd. Stlačte tlačidlo **štart 8**. Teraz sa znova aktivujú továrenské nastavenia.

Príprava nápojov z kávových zŕn

Tento plnoautomatický kávovar pripravuje každý nápoj z čerstvo mletých zŕn. Ak je to možné, používajte výhradne zrnkovú kávu pre plnoautomatické kávovary a automaty na espresso. Pre zachovanie najvyššej kvality uchovávajúce zrná v hlbokozmrazenom stave alebo vo vzduchotesných nádobách na chladnom mieste. Kávové zrná je možné mlieť zmrazené.

Dôležité: Nádržku **11** naplňajte studenou čerstvou vodou každý deň. Nádržka **11** by mala vždy obsahovať dostatok vody pre prevádzku spotřebiča.

Tip (v závislosti od modelu):




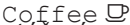
Predhrejte si šálky, obzvlášť malé silné šálky na espresso, v ohrievači šálok **27**.

Rôzne kávové nápoje môžu byť jednoducho pripravené stlačením tlačidla.

Upozornenie: V niektorých prípadoch sa káva pripravuje v dvoch fázach (viď. “Aróma Double Shot”). Počkajte, dokiaľ celý proces neskončí.

Príprava nápoja bez mlieka

Spotřebič musí byť pripravený na použitie.

- Položte predhriatu šálku alebo šálku pod výpusť kávy **9**.
- Vyberte požadovaný druh a množstvo kávy 2x Espresso , 2x Coffee , Espresso  alebo Coffee  otáčaním gombíka **6**.

Na displeji **5** sa zobrazí vybraný nápoj aj nastavenie sily kávy a jej množstva.



Nastavenie môžete zmeniť (vid'. Nastavenie displeja) alebo zvoliť nastavenie prispôsobenia nápojov (vid'. "Prispôsobenie").

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Príprava nápoja s mliekom

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Ponorte nasávaciu trubicu **10d** speňovača na mlieko **10** hlboko do nádoby na mlieko.
- Otáčajte otočným voličom **9** doprava až na správnu pozíciu.
- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpusť kávy **9** a speňovač mlieka **10**.
- Vyberte požadovaný nápoj
Caffe Latte ☕
(záleží od modelu), Macchiato ☕
Cappuccino ☕ alebo Moja káva ☕
(záleží od modelu) otáčaním gombíka **6**.

Na displeji **5** sa zobrazí vybraný nápoj, aj nastavenie sily kávy a jej množstva.



Nastavenie môžete zmeniť (vid'. Nastavenie displeja) alebo zvoliť nastavenie prispôsobenia nápojov (vid'. "Prispôsobenie").

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Najskôr sú šálka alebo pohár naplnené mliekom. Potom spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Dôležité: Zaschnutá mliečna usadenina sa ťažko odstraňuje, preto je nutné umyť speňovač mlieka **10** ihneď po použití vlažnou vodou (vid'. Čistenie mliečneho systému).

Príprava nápojov z mletej kávy

Tento automat na prípravu espressa ponúka tiež možnosť pripravovať kávu z mletej kávy (nie rozpustnej mletej kávy).

Upozornenie: Funkcia Aróma Double Shot nemôže byť použitá v prípade, že nápoj je pripravovaný z mletej kávy.

Príprava bez mlieka

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpusť kávy **9**.
- Vyberte požadovaný druh kávy ☕ alebo Coffee ☕
- Otvorte priehradku na **18**.
- Nasypťe do nej najviac **2** zarovnané odmerné lyžičky **14** mletej kávy.

⚠ Upozornenie!

Nepoužívajte celé zrná ani instantnú kávu.

- Zatvorte priehradku **18**.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Upozornenie: Opakujte celý postup pre ďalšiu šálku kávy/mlieka. Ak nie je po dobu 90 sekúnd vydaná žiadna káva, sparovacia komora sa automaticky vyprázdni, aby nedošlo k preplneniu. Spotrebič sa prepláchne.

Príprava nápoja s mliekom

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Ponorte nasávaciu trubicu **10d** speňovača na mlieko **10** hlboko do nádoby na mlieko **26**.
- Otáčajte otočným voličom **9** doprava až na správnu pozíciu.
- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpusť kávy **9** a speňovač mlieka **10**.
- Vyberte požadovaný nápoj
Caffe Latte ☞
(záleží od modelu), Macchiato ☞,
Cappuccino ☞ alebo Moja káva ☞*
(záleží od modelu) otáčaním
gombíka **6**.
- Otvorte priehradku **18**.
- Nasypťe do nej najviac 2 zarovnané odmerné lyžičky **14** mletej kávy.

⚠ Upozornenie!

Nepoužívajte celé zrná ani instantnú kávu.

- Zatvorte priehradku **18**.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**.

Najskôr sú šálka alebo pohár naplnené mliekom. Potom spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Dôležité: Zaschnutá mliečna usadenina sa ťažko odstraňuje, preto je nutné umyť speňovač mlieka **10** ihneď po použití vlažnou vodou (viď. Čistenie mliečného systému).

Upozornenie: Opakujte celý postup pre ďalšiu šálku kávy/mlieka. Ak nie je po dobu 90 sekúnd vydaná žiadna káva, sparovacia komora sa automaticky vyprázdni, aby nedošlo k preplneniu. Spotrebič sa prepláčne.

Príprava mliečnej peny a teplého mlieka

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Speňovač mlieka **10** sa veľmi silne zohrieva. Po jeho použití ho nechajte vychladnúť, predtým ako sa ho budete dotýkať.

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Ponorte nasávaciu trubicu **10d** speňovača na mlieko **10** hlboko do nádoby na mlieko **26**.
- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpusť kávy a speňovač mlieka **10**.
- Vyberte požadované nastavenie Mliečna pena ☞
alebo Teplé mlieko ☞ otáčaním
gombíka **6**.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**.
Mliečna pena alebo teplé mlieko tečie z výpusť speňovača **10**.

Opakovaným stlačením tlačidla **štart 8** je možné proces predčasne zrušiť.

Info: Pri príprave teplého mlieka môže byť počuť pískanie. To je spôsobené technickými procesmi v speňovači mlieka **10**.

Tip: Mliečnu penu optimálnej kvality pripravíte zo studeného mlieka, ak možno s obsahom tuku väčším ako 1.5 %.

Dôležité: Zaschnutá mliečna usadenina sa ťažko odstraňuje, preto je nutné umyť speňovač mlieka **10** ihneď po použití vlažnou vodou (viď. Čistenie mliečného systému).


Vydávanie horúcej vody

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Speňovač mlieka **10** sa veľmi silne zohrieva. Po jeho použití ho nechajte vychladnúť, predtým ako sa ho budete dotýkať.

Speňovač mlieka musí byť pred vydávaním horúcej vody vyčistený.

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Postavte predhriatu šálku pod výpusť speňovača mlieka **10**.
- Vyberte nastavenie Horúca voda  otáčaním gombíka **6**.
- Stlačte tlačidlo štart **8**.

Odstráňte prosím nasávaciu trubicu → štart

- Odstráňte nasávaciu trubicu na mlieko **10c** a stlačte tlačidlo štart **8**.

Horúca voda vyteká z výpusť speňovača mlieka **10**.

Opakovaným stláčaním tlačidla štart **8** je možné proces predčasne zrušiť.

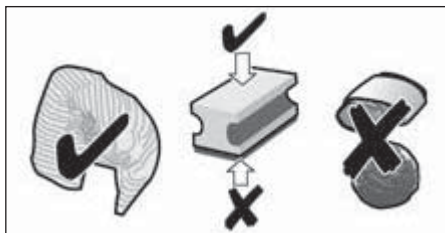
Upozornenie: Je možné nastaviť teplotu horúcej vody (viď. Nastavenie menu).

Údržba a každodenné čistenie

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred čistením odpojte spotrebič z elektrickej siete. Nikdy ho neponárajte do vody. Nepoužívajte parné čističe.

- Utrite vonkajšiu časť spotrebiča jemnou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, ktoré obsahujú alkohol.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace tkaniny ani abrazívne prostriedky.



- Vždy okamžite odstráňte zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka a odvápnovacieho roztoku. Mohla by sa vytvárať korózia.
- Nové umývacie hubky môžu obsahovať soľ. Soľ môže vytvárať na nehrdzavejúcej oceli film, a preto musia byť pred použitím dôkladne vyčistené.
- Vyberte odkvapkávaciu nádobku **23** spolu so zásobníkom na kávovú usadeninu **23c** smerom dopredu. Dajte dole panel **23a** a mriežku **23b**. Vyprázdňte a vyčistite odkvapkávač a zásobník na kávu.



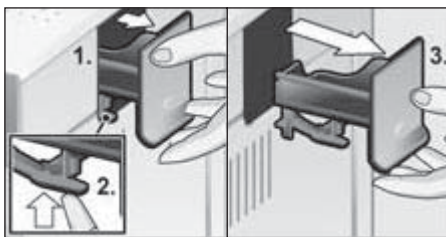
Nižšie uvedené súčasti neumývajte **v umývačke riadu:**

Panel odkvapkávača **23a**, priehradka **18**, sparovacia jednotka **20**, zásobník na vodu **11**, kryt Aróma **16** a zásobník na mlieko z nehrdzavejúcej ocele.



Nižšie uvedené súčasti môžu byť umývané **v umývačke riadu:** Odkvapkávací nádobka **23**, mriežka **23b**, zásobník na kávovú usadeninu **23c**, odmerná lyžička **14** a jednotlivé súčasti krytu na zásobník na mlieko.

- Vyberte priehradku **18** a umyte ju pod tečúcou vodou.



- Vytrite držiaky misiek a priehradku zvnútra.

Dôležité: Odkvapkávač pre výpusť kávy **23** a nádobka na kávovú usadeninu **23c** by mali byť vyprázdnené a čistené denne, aby sa zabránilo tvorbe plesne.

Upozornenie: Pri zapnutí vychladnutého spotrebiča a pri automatickom vypnutí po príprave kávy sa spotrebič automaticky preplachuje. Inak povedané, spotrebič sa teda čistí sám.

Dôležité: Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať (napr. dovolenka), kompletne ho vyčistite, vrátane mliečného systému **10** a sparovacej jednotky **20**.

Čistenie mliečného systému

Dôležité: Mliečny systém **10** musí byť vyčistený okamžite po použití!

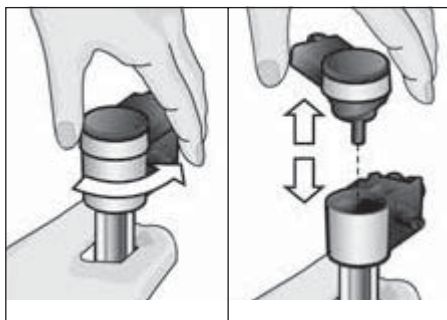
Mliečny systém **10** môže byť predčistený automaticky (vid. "Programy údržby") alebo manuálne.

Demontáž mliečného systému **10** pred umývaním:

- Vysuňte mliečny systém **10** smerom dopredu zo spotrebiča.

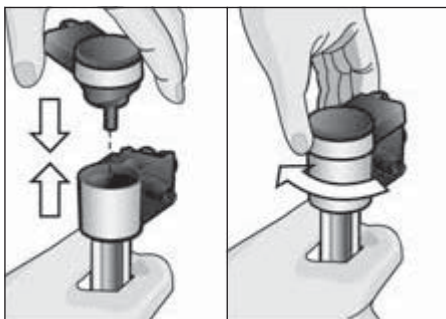


- Otočte hornú časť **10a** proti smeru hodinových ručičiek a odoberte spodnú časť **10b**.



- Jednotlivé súčasti vyčistite čistiacim prostriedkom a jemnou handričkou.
- Všetky diely prepláchnite čistou vodou a vysušte.

- Potom ho znova zložte a namontujte naspäť do spotrebiča.

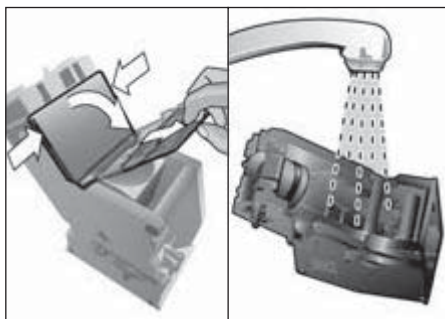


Info: Všetky diely speňovača mlieka **10** môžu byť tiež umývané v umývačke riadu.

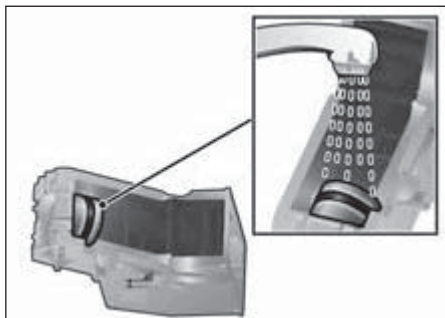
Čistenie sparovacej jednotky (Fig. F) (uvedené tiež v stručnom návode na použitie) Dodatočne k automatickému čistiacemu programu by mala byť sparovacia jednotka **20** pravidelne vytiahnutá pre čistenie.

- Spotrebič celkom vypnite tlačidlom on/off **1 O / I**; žiadne tlačidlá nesvietia.
- Uchopte otvárač dvierok sparovacej jednotky **19** zospodu a otvorte ho.
- Červený uzáver **20a** na sparovacej jednotke **20** posuňte celkom doľava.
- Stlačte vysúvaciu páčku **21** celkom dole. Sparovacia jednotka je vysunutá.
- Uchopte sparovaciu jednotku **20** za zapustené držadlá a opatrne ju vytiahnite.

- Odoberte kryt **20b** a dôkladne sparovaciu jednotku **20** vypláchnite pod tečúcou vodou.



- Dôkladne umyte sitko sparovacej jednotky pod tečúcou vodou.



Dôležité: Pri umývaní nepoužívajte umývacie ani iné čistiace prostriedky ani nekladajte súčasti sparovacej jednotky do umývačky riadu.

- Dôkladne vytrite vnútrajšok spotrebiča vlhkou handričkou a odstráňte zvyšky kávy.
- Nechajte sparovaciu jednotku **20** a vnútrajšok spotrebiča oschnúť.
- Znova dajte kryt **20b** na sparovaciu jednotku **20** a na doraz ju zasuňte do spotrebiča.
- Na doraz stlačte vysúvaciu páčku **21**.
- Posuňte červenú poistku **20a** na doraz doprava a zatvorte dvierka sparovacej jednotky **19**.

Programy údržby

Tip: Informácie nájdete tiež v stručnom návode na použitie v priehradke **22**.

Pravidelne sa na displeji **5** zobrazujú tieto správy:

Krátke čistenie mliečného systému alebo

Údržba - Odvápnenie alebo Údržba - Vyčistenie alebo Údržba - Calc'nClean.

Spotřebič by mal byť okamžite vyčistený alebo odvápnený pomocou príslušného programu. Obidva procesy je možné tiež spojiť s využitím funkcie

Calc'nClean (viď. "Calc'nClean). Ak neprebehne program údržby podľa pokynov, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

⚠ Varovanie!

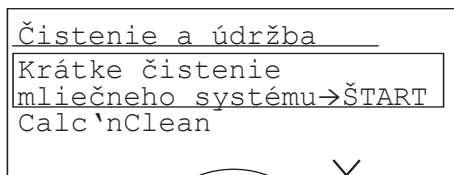
Riadiť sa návodom na použitie odvápnovacích a čistiacich prostriedkov pre programy údržby. Nikdy neprerušujte programy údržby! Tekutiny nepite! V žiadnom prípade nepoužívajte ocot, výrobky z octu, kyselinu citrónovú ani výrobky z nej! Nikdy nekladajte odvápnovacie tablety ani iné odvápnovacie prostriedky do zásuvky na mletú kávu ani do priehradky **18**!

Pred začiatkom príslušného programu údržby (odvápnovania, čistenia alebo Calc'nClean), odoberte sparovaciu jednotku, vyčistite podľa návodu a vráťte naspäť.


Špeciálne odvápnovacie a čistiace tablety zakúpite v maloobchodných predajniach a v zákaznických servisoch (viď. "Doplňky").

Čistenie mliečného systému

Trvanie: približne 1 minútu



Mliečny systém **10** môže byť predčistený automaticky.

- Stlačte  tlačidlo **3**.

Krátke čistenie mliečného systému → štart

- Stlačte tlačidlo **štart 8**.

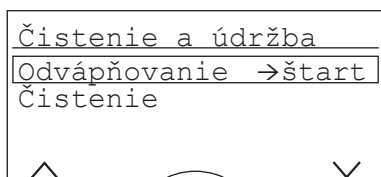
Položte pohár pod výpusť, umiestnite nasávaciu hadičku do pohára → štart

- Položte prázdny pohár pod hadičku mliečného systému **10** a umiestnite koniec nasávacej hadičky **10d** dovnútra pohára.
- Stlačte tlačidlo štart 8. Mliečny systém je automaticky vyčistený.
- Teraz vyprázdňte pohár a umyte nasávaciu hadičku **10d**.

Popri tomto čistení, umývajte dôkladne mliečny systém v pravidelných intervaloch (ručne alebo v umývačke riadu).

Odvápňovanie

Trvanie: približne 30 minút



Tlačidlo **štart 8** svieti, ak je odvápnovací program spustený. Číslo vpravo hore ukazuje postup programu.

Dôležité: Ak je vodný filter **29** v nádržke na vodu **11**, musí byť odstránený pred spustením program údržby.

- Stlačte  tlačidlo **3**.

Odvápňovanie → štart

- Stlačte tlačidlo **štart 8**; displej **5** vás prevedie programom.

Vyprázdnenie odkvapkávacej nádoby

- Vyprázdnite odkvapkávacu nádobku **23** a vložte ju naspäť.

Umiestnite nádobku na 1 l.

Položte nasávaciu hadičku do nádoby → štart

- Umiestnite nádobku na 1 liter pod výpusť speňovača mlieka **10**.
- Umiestnite koniec nasávacej hadičky **10d** dovnútra nádoby.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**.

Odstránenie filtra → štart

Info: Ak je vodný filter **29** aktivovaný, displej vás vyzve na vytiahnutie filtra **29**, potom stlačte znova tlačidlo **štart 8**.

Doplňte 0.5 l vody

a odvápnovací prostriedok → štart

- Do prázdnej nádržky na vodu **11** nalejte vlažnú vodu po rysku "0.5l" a nechajte v nej rozpustiť jednu odvápnovaciu tabletu Bosch TCZ8002. Ak používate TCZ6002, použite 2 tablety.

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápnovací program bude teraz spustený na približne 20 minút.

Odvápňovanie

Málo odvápnovacieho prostriedku. Doplňte odvápnovací prostriedok → štart

Info: Ak je v nádržke na vodu **11** málo odvápnovacieho roztoku, táto správa bude zobrazená na displeji. Doplňte odvápnovaciu tekutinu a znova stlačte tlačidlo **štart 8**.

Vypláchnuť a doplniť nádržku na vodu → štart

- Nádržku na vodu **11** prepláchnite a naplňte čerstvou vodou až po značku "max".

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápnovací program teraz bude spustený. Potrvá približne jednu minútu a vypláchne spotrebič.

Odvápňovanie

Vyprázdniť odkvapkávacu nádobku

Nasadiť odkvapkávacu nádobku

- Vyprázdnite odkvapkávacu nádobku **23** a znova ju nasadte.

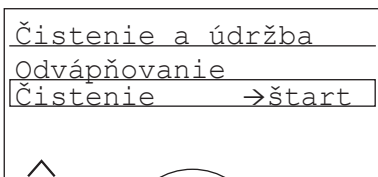
Nasadte znova filter, ak ho používate.

Spotrebič je znova pripravený na použitie.

Dôležité: Utrite spotrebič jemnou vlhkou handričkou. Vždy okamžite odstráňte zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka a odvápnovacieho roztoku. Mohla by sa vytvárať korózia. Nové umývacie hubky môžu obsahovať soľ. Soľ môže vytvárať na nehrdzavejúcej oceli film, a preto musí byť pred použitím dôkladne vyčistená. Dôkladne vyčistite speňovač mlieka **10d**.

Čistenie

Trvanie: približne 8 minút.



Tlačidlo **štart 8** svieti, ak je program čistenia spustený. Číslo vpravo hore ukazuje postup programu.

- Naplňte nádržku na vodu **11** po rysku “max”.
- Stlačte tlačidlo **3**.
Čistenie → štart
- Stlačte tlačidlo **štart 8**; displej **5** vás prevedie programom čistenia.

Vyprázdnenie

odkvapkávacej nádoby

- Vyprázdnite odkvapkávaciú nádobku **23** a vložte ju naspäť.

Otočte otočné rameno

- Otočné rameno kávovaru **9** otáčajte **doľava**, až nájdete správnu pozíciu.

Čistenie

Otvorte priehradku

- Otvorte priehradku **18**.

Vložte čistiacu tabletu

Bosch a zatvorte

- Umiestnite tabletu Bosch do priehradky **18** a zatvorte ju.

Stlačiť štart

- Stlačte tlačidlo štart 8. Čistiaci program bude teraz spustený a potrvá približne 7 minút.

Čistenie

Vyprázdniť odkvapkávaciú

nádobku Znova nasadiť

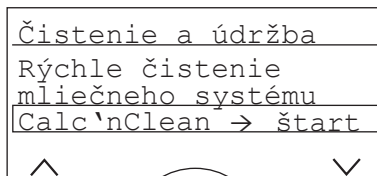
odkvapkávaciú nádobku

- Vyprázdniť odkvapkávaciú nádobku **23** a znova ju nasadiť.

Calc'nClean

Trvanie: približne 36 minút.

Program Calc'nClean kombinuje funkcie odvápnenia a vyčistenia. Ak je potrebné urobiť obidva úkony, kávovar automaticky navrhne použitie tohto programu údržby.



Tlačidlo **štart 8** svieti, ak je program Calc'nClean spustený. Číslo vpravo hore ukazuje postup programu.

Dôležité: Ak je umiestnený vo vodnej nádržke **11** vodný filter **29**, musí byť vytiahnutý pred spustením programu údržby.

- Stlačte tlačidlo **3**.

Calc'nClean → štart

- Stlačte tlačidlo štart **8**; displej **5** vás prevedie programom.

Vyprázdnenie odkvapkávacej nádoby

Výmena odkvapkávacej nádoby

- Vyprázdniť odkvapkávaciú nádobku **23** a vložte ju naspäť.
- Otočné rameno kávovaru **9** otáčajte **doľava** až nájdete správnu pozíciu.

Umiestniť 1 l nádobku

Položte nasávaciú hadičku

do nádoby → štart

- Umiestniť nádobku na 1 liter pod výpusť speňovača mlieka **10**.
- Umiestniť koniec nasávacej hadičky **10d** dovnútra nádoby.

- Stlačte tlačidlo **štart 8**.

Čistenie

Otvorte priehradku

- Otvorte priehradku **18**.

VLOŽTE ČISTIACU TABLETU
BOSCH A ZATVORTE

- Umiestnite tabletu Bosch do priehradky **18** a zatvorte ju.

VYTIAHNUŤ FILTER → štart

Info: Ak je aktivovaný filter **29**, displej vás vyzve k vytiahnutiu filtra **29**, potom stlačte znova tlačidlo **štart 8**.

Doplňte 0.5 l vody
a odvápnovací prostriedok
→ štart

- Do prázdnej nádržky na vodu **11** nalejte vlažnú vodu po rysku "0.5l" a nechajte v nej rozpustiť jednu odvápnovaciu tabletu Bosch TCZ8002. Ak používate TCZ6002, použijete 2 tablety.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápnovací program teraz bude spustený na približne 20 minút.

Odvápňovanie

Málo odvápnovacieho
prostriedku. Doplňte
odvápnovací prostriedok →
štart

Info: Ak je v nádržke na vodu **11** málo odvápnovacieho roztoku, táto správa bude zobrazená na displeji. Doplňte odvápnovaciu tekutinu a znova stlačte tlačidlo **štart 8**.

Vypláchnuť a doplniť
nádržku na vodu → štart

- Nádržku na vodu **11** prepláchnite a naplňte čerstvou vodou až po značku "max".
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápnovací program bude teraz spustený, potrvá približne jednu minútu a vypláchne spotrebič.

Odvápňovanie
Čistenie

Vyprázdnenie odkvapkávacej
nádobky Výmena

odkvapkávacej nádobky
Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku
23 a vložte ju naspäť.

Nasadte znova filter, ak ho používate.
Spotrebič je znova pripravený na
použitie.

Dôležité: Utrite spotrebič jemnou vlhkou handričkou. Vždy okamžite odstráňte zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka a odvápnovacieho roztoku. Mohla by sa vytvárať korózia. Nové umývacie hubky môžu obsahovať soľ. Soľ môže vytvárať na nehrdzavejúcej oceli film, a preto musí byť pred použitím dôkladne vyčistená. Dôkladne vyčistite speňovač mlieka **10d**.

Upozornenie: Ak je jeden z programov údržby prerušený, napríklad výpadkom prúdu, postupujte nasledovne:

- Prepláchnite nádržku na vodu **11** a naplňte ju čerstvou vodou až po rysku "max".
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Čistiaci program teraz potrvá približne 3 minúty.

Čistenie

Vyprázdnite odkvapkávaciu
nádobku

Vytiahnite odkvapkávaciu
nádobku

- Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a vložte ju naspäť.

Teraz je spotrebič znova pripravený na
použitie.

Tipy pre úsporu energie

- Displej spotrebiča má automatickú stmavovaciu funkciu, ktorá sa aktivuje, ak je spotrebič v nečinnosti. Displej je osvietený matne. Stlačte akékoľvek tlačidlo alebo otočte gombíkom a displej sa znova jasne rozsvieti.
- Ak spotrebič nie je používaný, vypnite sieťový vypínač **1 O / I** vpredu.
- Ak je to možné, nepreerušujte predčasne prípravu kávy a mliečnej peny. Skracovanie procesu vedie k vysokej spotrebe energie a rýchlejšiemu nahromadeniu zostatkovej vody v odkvapkávacej tálke.
- Spotrebič pravidelne odvápnajte, aby nedošlo k vytvoreniu nánosu vodného kameňa. Vápenaté usadeniny zvyšujú spotrebu energie.

Ochrana pred mrazom

- ⚠ **Aby pri preprave a skladovaní nedošlo k poškodeniu spotrebiča nízkymi teplotami, musí byť najprv celkom vypustený.**

Vid'. "Nastavenie menu – Preprava.

ZÁMOK PRE TRANSPORT."

Úložné príslušenstvo

Tento kávovar má v sebe špeciálne oddiely pre ukladanie príslušenstva a stručného sprievodcu pre spotrebič.

- Pre uloženie odmernej lyžice **14**, odoberte nádržku na vodu **11** a vložte lyžicu do vytvarovaného otvoru **13**.
- Pre uloženie stručného sprievodcu pre spotrebič otvorte sparovaciu jednotku **19**, kde je umiestnený úschovný oddiel **22** určený pre tento účel.

Príslušenstvo

Nasledujúce príslušenstvo je možné zaobstarat' v obchodoch a v autorizovanom servise.

Obj. číslo	Predajne	Zákaznícky servis
Čistiace tablety	TCZ8001	00311808
Odvápňovacie tablety	TCZ8002	00576694
Izolovaná nádoba na mlieko	TCZ8009N	00576165

Likvidácia



Likvidujte obal s ohľadom na životné prostredie. Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica stanovuje rámcové podmienky pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov platná po celej Európskej únii. Prosím informujte sa o aktuálnych pokynoch týkajúcich sa likvidácie spotrebičov u svojho odborného predajcu.

Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Detailné informácie ohľadom záručných podmienok sú na vyžiadanie prostredníctvom odborného predajcu, kde bol spotrebič zakúpený. Pre uplatnenie akýchkoľvek nárokov spadajúcich pod záručné podmienky musí byť predložený záručný list alebo účtenka.

Zmeny sú vyhradené.

Technické špecifikácie

	220-240 V – 50/60 Hz
Elektrická prípojka (napätie – frekvencia)	1600 W
Vyhrievací výkon	19 bar
Maximálny tlak čerpadla	2.4 l
Maximálny objem nádržky na vodu (bez filtra)	~300 g
Maximálna kapacita zásobníka na kávu	100 cm
Dĺžka kábla	
Rozmery (V x Š x H)	385 x 301 x 458 mm
Hmotnosť, bez náplne	10–12 kg
Typ mlynčeka	Keramika

Riešenie jednoduchých problémov

Problém	Príčina	Náprava
Na displeji sa zobrazí text: DOPLNIŤ KÁVOVÉ ZRNÁ. Zásobník je plný, spotrebič napriek tomu nemelie.	Zrná nepadajú do mlynčeka (príliš olejnaté kávové zrná).	Opatrne poklepte na zásobník zrnkovej kávy. Ak je to nutné, zmeňte druh kávy. Prázdny zásobník na kávové zrná utrite suchou utierkou.
Nevydáva sa horúca voda.	Speňovač mlieka alebo jeho držiak je zanesený.	Vyčistite speňovač mlieka alebo nasávaciu jednotku (viď. Čistenie mliečneho systému).
Príliš málo mliečnej peny alebo speňovač mlieka nenasáva mlieko.	Speňovač mlieka alebo jeho držiak je zanesený.	Vyčistite speňovač mlieka alebo nasávaciu jednotku (viď. Čistenie mliečneho systému).
	Nevhodný druh mlieka.	Použite nízko-tučné mlieko s obsahom tuku 1.5 %.
	Speňovač mlieka nie je správne zložený.	Navlhčite časti speňovača mlieka a pevne ich spojite.
	Spotrebič je silne zavápnenny.	Odvápnite spotrebič podľa návodu.
Množstvo vydané kávy nie je dostačujúce. Pri vydávaní kávy prúd slabne alebo celkom zmizne.	Stupeň mletia je príliš jemný. Mletá káva je príliš jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletia. Použite hrubšiu mletú kávu.
	Spotrebič je silne zanesený.	Odvápnite spotrebič podľa návodu.
Káva nemá vrstvu peny.	Nevhodný druh kávy.	Použite kávu s väčším obsahom zŕn robusta.
	Zrná už nie sú čerstvo pražené.	Použite čerstvé zrná.
	Stupeň mletia nie je nastavený na kávové.	Nastavte jemný stupeň mletia.
Káva je príliš kyslá.	Je nastavené príliš hrubé mletie alebo je predomletá káva príliš hrubá.	Nastavte mlecíu jednotku na jemnejšie mletie alebo používajte jemnejšie predomletú kávu.
	Nevhodný typ kávy.	Použite čerstvé zrná.
Káva je príliš horká.	Je nastavený príliš jemný stupeň mletia Nevhodný typ kávy.	Nastavte mlecíu jednotku na jemnejšie mletie alebo zmeňte druh kávy.

**Ak sa vám nedarí problém vyriešiť, volajte zákaznícky servis.
Telefónne číslo nájdete na konci tohto návodu.**

Problém	Príčina	Náprava
Káva chutí po spálenine.	Varná teplota je príliš vysoká.	Znížte teplotu. Vid'. "Nastavenie menu – Teplota kávy"
	Je nastavený príliš jemný stupeň mletia alebo je mletá káva jemná.	Nastavte mlecíu jednotku na jemnejšie mletie alebo používajte jemnejšie predomletú kávu.
	Nevhodný typ kávy.	Nevhodný typ kávy.
Na displeji sa zobrazí Chyba KONTAKTUJTE servis.	Došlo k poruche spotrebiča.	Prosím zavolajte autorizovaný servis.
Vodný filter nedrží v zásobníku na vodu.	Vodný filter nie je umiestnený správne.	Zatlačte vodný filter dole do zásobníka.
Displej ukazuje PREKONTROLUJTE NÁDRŽ NA VODU.	Nádrž na vodu bola nesprávne vložená do spotrebiča alebo nový filter vodnej nádržky nebol prepláchnutý.	Vložte nádržku na vodu správne do spotrebiča alebo prepláchnite vodný filter podľa návodu a znova zapnite.
	V nádržke na vodu je perlivá voda.	Napustite nádržku na vodu čerstvou vodou z kohútika.
Kávová usadenina nie je kompaktná a je príliš vlhká.	Mletie je nastavené príliš na jemno alebo na hrubo, príp. nebolo použitých dostatočné množstvo mletej kávy.	Nastavte stupeň mletia na hrubšie alebo jemnejšie alebo použite 2 zarovnané odmerky mletej kávy.
Displej ukazuje VYČISTIŤ VARNÚ JEDNOTKU.	Sparovacia jednotka je znečistená.	Vyčistite sparovaciu jednotku.
	Sparovacia jednotka obsahuje príliš veľké množstvo predomletej kávy Mechanizmus sparovacej jednotky je zatuhnutý.	Vyčistite sparovaciu jednotku (vsypávajúce maximálne 2 zarovna- né odmerné lyžice mletej kávy.) Vyčistite sparovaciu jednotku (vid'. "Údržba a každodenné čistenie").
Znížila sa kvalita kávy alebo peny.	Spotrebič je silno zavápnenny.	Spotrebič odvápnite podľa návodu.
Po demontáži odkvapkávajúcej nádoby voda odkvapkáva na vnútornú plochu spotrebiča.	Odkvapkávací nádobka bola odstránená príliš skoro.	Počkajte niekoľko sekúnd po odobraní posledného nápoja pred tým, ako odstránite odkvapkávaciu nádobku.
Ak sa vám nedarí problém vyriešiť, volajte zákaznícky servis. Telefónne číslo nájdete na konci tohto návodu.		



TES60329RW



BOSCH

cca Stručný návod na použití

Príklad prípravy Machiatto

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16

Program údržby Kratke čistenie mliečného systému

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

Čistenie mliečného systému

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

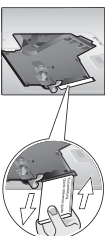
Čistenie Spárovacia jednotka

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12


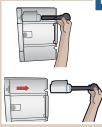
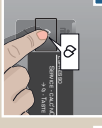






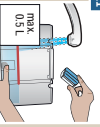


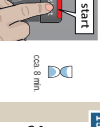



Prostředím, pravidelně si pozora-
me na čistotu a případně používáme
na pravidelně.




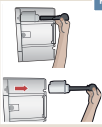
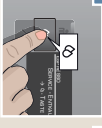






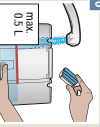
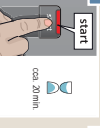





Čistěte na udržení
stručného návodu na použití





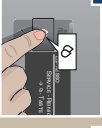
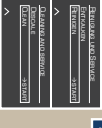








Program urdřady Calc'iN'Clean

<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>  <p>5</p>  <p>6</p>  <p>7</p>  <p>8</p> 	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>  <p>5</p>  <p>6</p>  <p>7</p>  <p>8</p> 
--	--

Program urdřady Odvěpjenie

<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>  <p>5</p>  <p>6</p>  <p>7</p>  <p>8</p> 	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>  <p>5</p>  <p>6</p>  <p>7</p>  <p>8</p> 
--	--

Program urdřady Cistenie

<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>  <p>5</p>  <p>6</p> 	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>  <p>5</p>  <p>6</p> 
--	--

Bohart Bosch Haugwieser GmbH
 Carl-Wery-Platz 34
 40704 Erkrath, Germany
 www.bosch-thermex.com



8001000895

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domáci spotrebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR**2 roky**záruka od výrobcu
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokazateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Priešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava